http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Число	ЗАПИСКИ	Доходы зол.	Доходы кр.	Расходы зол.	Расходы кр.
	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
11.	[illegible]	50	91	[illegible]	[illegible]
	[illegible]		[illegible]		
1	[illegible]		[illegible]		
140	[illegible]		[illegible]		
	[illegible]		[illegible]		
	[illegible]		[illegible]		
2.	[illegible]		[illegible]		
130	[illegible]		[illegible]		
	[illegible]		[illegible]		
3.	[illegible]		[illegible]		
40	[illegible]		[illegible]		
11.	[illegible]		[illegible]		
31.	[illegible]		[illegible]		
	[illegible]		[illegible]		

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Число	ЗАПИСКИ	Доходы		Расходы	
		зол.	кр.	зол.	кр.
	Abrahés hanigan Mihras	1. 3	korpa.		
1.	Gyidá lapfi Arfiagyó Anna.		12 k.		
	elremeredő hofu szünőben hagyva				
2.	Okt. 18. du Julianna Anna Szüs Jánosné	10.	a.		Sarvad
		20.	an	du	4
24.	Abrahám Andri Mária Anna Kazinczy				

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

СЕРПЕНЬ. АВГУСТЪ. VIII.

Русскій			Римскій	
Пят.	1	† Кр. Пр. (Вод.) Нач. поста Усп.	13	Иполитъ
Суб.	2	Стефанъ архид.	14	Евсевій
Гл. 7. У. Е. Іоан. 64. Лт. ап. 124. Ев. Мт. 58. Пять хлѣб.				
Нед.	3	**Н. 8. по Сошеств.** Исаакій	15	*Н. 13.* **Усп. Богород.**
Пон.	4	Евдокія	16	Іакинѳъ
Втор.	5	Евсигній (предпр. преобр.)	17	Ливерій
Сер.	6	**Преображеніе**	18	Елена
Четв.	7	Доментій	19	Алойзій
Пят.	8	**Стефанъ ц. Угорскій**	20	**Стефанъ царь**
Суб.	9	† Матѳій апост.	21	Вернардъ
Гл. 8. У. Е. Іоан. 65. Лт. ап. 128. Е. Мт. 59. Петръ утоп.				
Нед.	10	**Н. 9. по Сошеств.** Лаврентій	22	*Н. 14.* Тимоѳей
Пон.	11	Евилъ	23	Филипъ
Втор.	12	Фотій	24	Варѳоломей
Сер.	13	Максимъ (отдан. праздн. Пр.)	25	Людовикъ ц.
Четв.	14	Михей (пред. Усп. кон. пост.	26	Самуилъ
Пят.	15	**Успеніе Пр. Дѣвы Маріи**	27	Іосифъ
Суб.	16	† Нерукотв. образъ Госп.	28	Августинъ
Гл. 1. У. Е. Іоан. 66. Лт. ап. 131. Е. Мт. 72. Бѣсов.				
Нед.	17	**Н. 10. по Сошеств.** Муронъ	29	*Н. 15.* Михаилъ арх.
Пон.	18	Флоръ	30	Розалія Дѣва
Втор.	19	Андрей Страт.	31	Раймундъ
Сер.	20	Самуилъ	1	**СЕНТЯБРЬ**
Четв.	21	Ѳаддей апост.	2	Зеновъ
Пят.	22	Агатоника	3	Адалбертъ
Суб.	23	Лупиъ, Ириней (отд. пр. усп.)	4	Розалія
Гл. 2. У. Е. Іоан. 67. Лт. ап. 141. Е. Мт. 77. Стязаніе.				
Нед.	24	**Н. 11. по Сошеств.** Евтихій	5	*Н. 16.* Викторинъ
Пон.	25	Варѳоломей	6	Захарій
Втор.	26	Адріанъ	7	Регина
Сер.	27	Пименъ.	8	**Рождество Пр. Дѣвы**
Четв.	28	Мойсей	9	Горгонъ
Пят.	29	**Усѣкнов. гл. Іоан. Кр.** (Постъ)	10	Николай Тол.
Суб.	30	Александръ, Іоаннъ	11	Протій
Гл. 3. У. Е. Мт. 116. Лт. ап. 158. и 320. Е. Мт. 79. и Лук. 54.				
Нед.	31	**Н. 12. по Сош. † Пол. п. Мар.**	12	*Н. 17.* Маріи имя

ХОДЪ МѢСЯЦА И ПОГОДЫ.

☽ Первая четверть 1. (13.) 1. ч. 59. м. по полудни, со хмарною погодою, но со добрыми, теплыми днями и бурнымъ дождемъ.

● Полн. мѣс. 8. (20.) 6. ч. 35. м. утр. со ясн. ног. и вел. тепл., если сѣв. и. сѣверозап. вѣтр. господств., противноже со хмар., дожд. ног., если отъ запада вѣетъ вѣтръ.

☾ Посл. четв. 15. (27.) 5. ч. 21. м. по полуд., со ясн., весьма горячою погодою.

○ Нов. мѣс. 21. (4. сент.) 6. ч. 8. м. веч., со крас. ног., если вѣтръ со сѣв. или зап. вѣетъ. прот. же со хмар. днями и дожд., есл полуд. и. полуденнозап. вѣтр. господств.

☽ Первая четвертѣ 30. (11. сент.) 7. часа 41. мин. вечеромъ, съ такою погодою, какую въ минувшемъ перемѣненіи мѣсяца испытали мы.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ВЕРЕСЕНЬ. СЕНТЯБРЬ. IX.

Русскій			Римскій	
Пон.	1	† Начало Индикта, Симеонъ	13	Маврикій
Втор.	2	Мамантъ	14	Воздвиженіе Ч. Кр.
Сер.	3	Анѳимъ	15	Гилдегардъ
Четв.	4	Вавила	16	Лудмилла
Пят.	5	Захарій и Елисавета	17	Ламбертъ
Суб.	6	Чудо св. Михаила въ Хонахъ	18	Ѳома

Гл. 4. У. Е. Мр. 70. Лт. ап. 215. и 166. Е. Іоан. 9. и Мт. 87.

Нед.	7	**Н. 13. по Сошест.** Предъ Возд.	19	*Н. 18.* Конрадъ
Пон.	8	**Рождество Пр. Дѣвы Маріи**	20	Евстахій
Втор.	9	Іоакимъ и Анна	21	Матѳей
Сер.	10	Минодора, Митродора	22	Маврикій
Четв.	11	Ѳеодора	23	Ѳекла
Пят.	12	Автономъ (отдан. празд.)	24	Геллертъ
Суб.	13	Корнилій (предпр. Ч. Креста)	25	Клеофасъ

Гл. 5. У. Е. Іоан. 42. Лт. ап. 125. Е. Іоан. 60. зач.

Нед.	14	**Н. 14. Воздвиж. Ч. Кр.** (Пост.)	26	*Н. 19.* Кипріанъ
Пон.	15	Никита	27	Козма и Даміанъ
Втор.	16	Евфимія	28	Вячеславъ
Сер.	17	Софія, Вѣра, Надежда, Любовь	29	Михаилъ арханг.
Четв.	18	Евменій	30	Еронимъ
Пят.	19	Трофимъ	1	**ОКТЯБРЬ.** Ремигій
Суб.	20	Евстаѳій, Суб. по Воздвиж.	2	Левдегаръ

Гл. 6. У. Е. Лук. 112. Лт. ап. 203. и 176. Е. Мр. 37. и Мт. 92.

Нед.	21	**Н. 15. по С. Н. по Воз. от. праз.**	3	*Н. 20.* Кандидъ
Пон.	22	Фока	4	Сер. Францискъ
Втор.	23	† Зачат. Іоан. Крестит.	5	Плацидъ
Сер.	24	Ѳекла	6	Бруновъ
Четв.	25	Евфросинія	7	Юстина
Пят.	26	† Преставл. Іоан. богосл.	8	Бригитта
Суб.	27	Калистратъ	9	Діонизій

Гл. 7. У. Е. Лук. 113. Лт. ап. 181. Е. Мт. 105. Таланты.

Нед.	28	**Н. 16. по Сошеств.** Харитонъ	10	*Н. 21.* Бор. Францискъ
Пон.	29	Киріакъ	11	Филомена
Втор.	30	Григорій Вел.	12	Максимиліанъ

ХОДЪ МѢСЯЦА И ПОГОДЫ.

● Полный мѣсяцъ 6. (18.) 4. ч. 45. мин. по полудни, со хмарною погодою, много дождя.

☽ Послѣдняя четверть 14. (26.) въ полудни, со хмарною, дождевою погодою.

🌑 Новый мѣсяцъ 22. (4. окт.) 5. ч. 59. мин. утромъ, со хмарными дождевыми днями.

☾ Первая четверть 29. (11 окт.) 1. час. 51. мин. утромъ, со ясными, пріятными днями.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Число	ЗАПИСКИ	Доходы		Расходы	
		зол.	кр.	зол.	кр.
	November hó	–			
	4 én dn. 6. or.		131		
1.	Lukács Ferenczné	56.	hon	ka	
	Sorala Majtá				
	elemeretére 6 or		dn.	5.	kr.
2.	~~Horváth Mária~~ Fábián		18.	ewe	kr
	Pabi szolgálatára		gyulladás		
	Nowem 18a	12.	dn.	10.	kr
3.	1. orakor	14.	ér	elt.	dn. 5
	Rubis Péter 55 éves fiú				
	meghűtés				
	Kesmark Mária fele				
	20.				
	November h. 30 or.		dn.	10.	kr.
	dagonat				
	Anna		10.		
	Sára				
	Lukács Anna agonia				
	Boris 12. hónapos				

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Число	ЗАПИСКИ	Доходы		Расходы	
		зол.	кр.	зол.	кр.
4.	Dominik Helena	49	8.	honor.	
	Kasnik Andrejo				
5.	Jolanics				
	Dezember 17ten	1880			
	Kuvera Lajos	2.	ciw		
	Kuscsó Pavo				
	Kajdi Mari				
	Mikaszi				
				D.	
				do.	
7	Burák Mráz			do.	
	12 ciw				
	Burák Juan	8	4		
	Lukics Anna	15	ciw	do.	
8.	Babics Anna	24	do.		9
	N. Magyar	35		Decem	
9.	Pajdrak Miklós	10	24		Dec
	Pajdrak Andras				26.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

		Русскій		Римскій
Сер.	1	**Покровъ Пр. Дѣвы Маріи**	13	Коломанъ
Четв.	2	Кипріанъ	14	Калистъ
Пят.	3	Діонизій	15	Терезія
Суб.	4	Іероѳей	16	Галъ

Гл. 8. У. Е. Л. 114. Лт. ап. 182. Е. Мт. 62. Хананейск.

Нед.	5	**Н. 17. по Сош.** Харитина	17	*Н. 22.* Гедвига
Пон.	6	† Ѳома апост.	18	Лука св.
Втор.	7	Сергій	19	Фердинандъ
Сер.	8	Пелагія	20	Венделъ
Четв.	9	† Яковъ апост.	21	Урсула
Пят.	10	Евламній, Евлампія	22	Кордула
Суб.	11	Филиппъ апост.	23	Кап. Іоаннъ

Гл. 1. У. Е. Іоан. 63. Лт. ап. 188. и 334. Е. Л. 17. и Іоан 56. зач.

Нед.	12	**Н. 18. по Сош.** Пам. св. Отецъ	24	*Н. 23.* Рафаелъ
Пон.	13	Карпъ	25	Кризанъ
Втор.	14	Назарій	26	Дмитрій
Сер.	15	Евѳимій	27	Савина
Четв.	16	Лонгинъ	28	Симеонъ
Пят.	17	Осія	29	Наркисъ
Суб.	18	Лука апост.	30	Колосъ

Гл. 2. Утр. Е. Іоан. 64. Лт. ап. 194. Ев. Лук. 26. Враговъ Люб.

Нед.	19	**Н. 19. по Сош.** Іоиль	31	*Н. 24.* Волфгангъ
Пон.	20	Артемій	1	**ноябрь. Всѣхъ Свят.**
Втор.	21	Иларіонъ	2	Память усопшихъ
Сер.	22	Аверкій	3	Викторъ
Четв.	23	† Іаковъ братъ Госп.	4	Бор. Карлъ
Пят.	24	Ареѳа	5	Эмерикъ
Суб.	25	Маркіанъ	6	Ленардъ

Гл. 3. У. Е. Іоан. 65. Лт. ап. 200. и 292. Е. Лук. 30. и Іоан. 52.

Нед.	26	**Н. 20. по Сош.** † Дмитрій в. муч.	7	*Н. 25.* Енгелбертъ
Пон.	27	Несторъ	8	Готфридъ
Втор.	28	Параскева	9	Ѳеодоръ
Сер.	29	Анастасія	10	Андрей
Четв.	30	Зиноній, Евтропія	11	Мартонъ
Пят.	31	Стахій, Наркисъ	12	Емилія

ХОДЪ МѢСЯЦА И ПОГОДЫ.

● Полный мѣсяцъ 6. (18.) 5. часа 42. мин. утромъ, съ хмарною, погодою и дождемъ.

☽ Послѣдняя четверть 14. (26.) 8. ч. 16. мин. утромъ, со перемѣнною, но по большей часту красною погодою.

○ Новый мѣсяцъ 21. (2. ноября) 5. часа 11. мин. по полудни, со хмарною погодою и частымъ дождемъ.

☾ Первая четверть 28. (9. ноября) 9. часа 36. мин. утромъ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ЛИСТОПАДЪ. 86 НОЯБРЬ. XI.

Русскій			Римскій	
Суб.	1	Косма, Даміанъ безсребр.	13	Станиславъ
Гл. 4. Утр. Е. Іоан. 66. Лт. ап. 203. Ев. Лук. 35. Сѣмя.				
Нед.	2	**Н. 21. по Сош.** Акиндинъ	14	*Н. 26.* Серапіонъ
Пон.	3	Акепсимъ	15	Леопольдъ
Втор.	4	Іоанникій	16	Едмундъ
Сер.	5	Галактіонъ	17	Григорій
Четв.	6	Павелъ, Александра, Кравдія	18	Евгеній
Пят.	7	Іеронъ	19	Елисавета
Суб.	8	**Михаила архистратига**	20	Феликсъ
Гл. 5. У. Е. Іоан. 67. Лт. ап. 215. Ев. Лук. 83. Богатый.				
Нед.	9	**Н. 22. по Сош.** Онисифоръ	21	*Н. 27.* **Входъ въ Хр. М.**
Пон.	10	Ерастъ, Орестъ	22	Кекилія
Втор.	11	Викторъ, Викентій	23	Климентъ
Сер.	12	Іоаннъ Милост.	24	Флора
Четв.	13	† Іоаннъ Златоустъ	25	Экатерина
Пят.	14	† Филиппъ апост. (Нач. п. Рожд.)	26	Конрадъ
Суб.	15	Гурій	27	Виргилій
Гл. 6. У. Е. Мт. 116. Лт. ап. 220. и 131. Ев. Лук. 38. и Мт. 30.				
Нед.	16	**Н. 23. по Сош.** † Матѳей апост.	28	*Н. 1.* Адв. Руфинъ
Пон.	17	Григорій Неокесарск.	29	Сатурнинъ
Втор.	18	Платонъ	30	Андрей апост.
Сер.	19	Авдій	1	**ДЕКАБРЬ.** Елпидій
Четв.	20	Григорій Декапол.	2	Аврелія
Пят.	21	**Входъ въ Храмъ Пр. Маріи**	3	Ксав. Францискъ
Суб.	22	Филимонъ	4	Варвара
Гл. 7. У. Е. Мр. 70. Лт. ап. 221. Е. Лук. 39. Дочь Іаир.				
Нед.	23	**Н. 24. по Сош.** Амфилохій	5	*Н. 2.* Адв. Плацида
Пон.	24	† Экатерина	6	Николай
Втор.	25	Климентъ	7	Амвросій
Сер.	26	Алипій	8	**Зачатіе Пр. Д.**
Четв.	27	Яковъ перс.	9	Левкадія
Пят.	28	Стефанъ Нов.	10	Іудита
Суб.	29	Парамонъ, Филуменъ	11	Дамасій
Гл. 8. У. Е. Мр. 71. Лт. ап. 224. и 131. Ев. Лук. 53. и Іоан. 4. зач.				
Нед.	30	**Н. 25. по Сош.** † Андрей ап.	12	*Н. 3.* Адв. Максентія

ХОДЪ МѢСЯЦА И ПОГОДЫ.

Полный мѣсяцъ 4. (16.) 9. часа 55. мин. вечеромъ, со хмарною погодою, дождемъ и снѣгомъ, если вѣтръ съ полудня или запада дуетъ.

Послѣдняя четверть 13. (25.) 3. ч. 22. мин. утромъ, съ хмарными, мрачными и дождевыми днями.

Новый мѣсяцъ 20. (2. дек.) 4. ч. 12. м. по полудни, со ясными и хмарными днями.

Первая четверть 26. (8. дек.) 7. ч. 55. м. вечеромъ, со хмарною погодою, дождемъ и снѣгомъ, а также полуденные и западные вѣтры.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Число	27.16 ЗАПИСКИ	Доходы зол.	Доходы кр.	Расходы зол.	Расходы кр.
1	Lohaj Maria hol. Lohaj Ivan	5. poprs idik December 30.			
31	Hrabovecký Mari	Januar			
2	Cseregány Pall. Cseregány Pall Kolis Maria	2. er 8. kor 10. agyrelügyelő 1. er Januar. el.			
3	Alterman Aron. Beres Moses Herbornis Ehren Jeremias	31 Jen. elu. 5. Forálgel 34. kor			
4	Hrabovecký Mari Vajai Hafa Jerzel	Kerekesa			
5	Levay Baris	Januar 13 in Brahó			

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Число	ЗАПИСКИ	Доходы зол.	Доходы кр.	Расходы зол.	Расходы кр.
8	Kovacs Mária	68	cuos		
	Kopina Mária		Januar		
66		22		el. u. 8	
91	elremete	2	Ft.	el. u. 4	
66	Februar.				
1	Mosgay Alajos				
	Wenjaslav		Januar		
	Vas Mária	Fl.	30.	el.	
			Februar	1	
2.	Csizmadia				
	~~Gyida~~				
3	Gyida Anna				
	Venjjánya Ivan				
	Lukisa Mária	Neu			
	gyerek		Februar		
4					
5	Mona	3	10.	kr.	
128	Gyida Mon		Februar	5	
	Polty Luisa			el. 2	
				fl.	4
	Tallos				10

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

СТУДЕНЬ. ДЕКАБРЬ. XII.

Русскій			Римскій	
Пон.	1	Наумъ пр.	13	Лукія
Втор.	2	Аввакумъ	14	Спиридіонъ
Сер.	3	Софоній	15	Ириній †
Четв.	4	Варвара	16	Отилія
Пят.	5	Сава	17	Лазаръ
Суб.	6	**Николай архіеп.**	18	Граціанъ
Гл. 1. У. Е. Лук. 112. Лт. ап. 229. Е. Лук. 66. Человѣкъ богат.				
Нед.	7	**Н. 26. по Сош.** Амвросій	19	*Н. 4.* Адв, Немезій
Пон.	8	Патапій	20	Амонъ
Втор.	9	† Непороч. зачатіе пр. Дѣвы	21	Ѳома
Сер.	10	Мина, Ермогенъ, Евграфъ	22	Зеновъ
Четв.	11	Даніилъ	23	Викторія
Пят.	12	Спиридонъ	24	Адамъ и Ева
Суб.	13	Евстратій	25	**Рождество Христ.**
Гл. 2. У. Е. Лук. 113. Лт. ап 257. Ев. Лук. 76. Вечеря.				
Нед.	14	**Нед. св. Праотецъ.** Ѳиресъ	26	*Н.* **Стефанъ первомуч.**
Пон.	15	Елевтерій	27	Іоаннъ еванг.
Втор.	16	Аггей	28	Мал. свят.
Сер.	17	Даніилъ прор.	29	Ѳома
Четв.	18	Севастіанъ	30	Давидъ
Пят.	19	Вонифатій	31	Силвестръ
Суб.	20	Игнатій богонос.	1	**ЯНВАРЬ 1881. годъ**
Гл. 3. У. Е. Лук. 114. Лт. ап. 328.и 237. Ев. Мт. 1. и Лук. 71.				
Нед.	21	**Н. св. от. и 27. Н. ряд.** Іюліанія	2	*Н.* Макарій
Пон.	22	Анастазія	3	Геновева
Втор.	23	Св. мученикъ въ Критѣ	4	Титъ
Сер.	24	Навеч. Рожд. Христ. (Ч. цар.)	5	Телесфоръ
Четв.	25	**Рождество Христово**	6	**Богоявленіе**
Пят.	26	**Соборъ Пр. Д. Маріи**	7	Никита
Суб.	27	**Стефанъ перв. Суб. по Рожд.**	8	Северинъ
Гл. 4. У. Е. Іоан. 63. Лт. ап. 200. и 257. Ев. Мт. 4. и Лук. 85.				
Нед.	28	**Нед. по Рожд. и Нед. 29. ряд.**	9	*Н.* Іюліанъ
Пон.	29	Маркелъ	10	Павелъ ерем.
Втор.	30	Анисія	11	Гигинъ
Сер.	31	Меланія (отдан. праздн.)	12	Ернестъ

ходъ мѣсяца и погоды.

● Полный мѣсяцъ 4. (16.) 4. ч. 52. мин. по полудни, со студенными, ясными днями.

☽ Послѣдняя четверть 12. (24.) 8. ч. 13. м. вечеромъ, со хмарною погодою, снѣгомъ и дождемъ, если вѣтръ отъ полудня или запада дуетъ.

○ Новый мѣсяцъ 19. (31.) 3. ч. 12. м. по полудни, со затьмѣніемъ солнца, видимымъ и у насъ частію.

☾ Первая четверть 27. въ полудни со студеною погодою.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ТАБ

УКАЗАЮЩАЯ ВОСХОДЪ И ЗАХОДЪ СОЛНЦА

ЧИСЛО РУССКІЙ	ЯНВАРЬ		ФЕВРАЛЬ		МАРТЪ		АПРѢЛЬ		МАЙ		ІЮНЬ	
	восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.
1	7 55	4 25	7 18	5 12	6 26	5 55	5 24	9 59	4 30	7 24	4 2	56
2	7 54	4 26	7 17	„ 13	„ 24	„ 56	„ 22	6 41	„ 29	7 25	4 2	7 57
3	7 53	4 27	7 15	„ 15	„ 23	„ 57	„ 20	„ 42	„ 28	7 27	4 4	7 58
4	7 52	4 29	7 13	„ 16	„ 21	„ 58	„ 18	„ 43	„ 27	7 28	4 —	8 59
5	7 52	4 30	7 12	„ 18	„ 19	„ 59	„ 16	„ 44	„ 26	7 29	3 59	8 —
6	7 51	4 31	7 10	„ 20	„ 17	6 —	„ 15	„ 46	„ 25	7 30	„ 59	8 1
7	7 50	4 33	7 8	„ 22	„ 15	„ 1	„ 14	„ 47	„ 24	7 32	„ 58	8 2
8	7 49	4 34	7 6	„ 23	„ 13	„ 3	„ 13	„ 48	„ 23	7 33	„ 57	8 2
9	7 49	4 35	7 5	„ 24	„ 11	„ 4	„ 10	„ 49	„ 22	7 33	„ 58	8 2
10	7 48	4 37	7 3	„ 26	„ 8	„ 5	„ 8	„ 51	„ 21	7 35	„ 58	7 1
11	7 47	4 39	7 2	„ 28	„ 6	„ 7	„ 7	„ 52	„ 20	7 34	„ 59	7 59
12	7 46	4 40	7 1	„ 30	„ 4	„ 9	„ 3	„ 54	„ 19	7 38	4 —	7 58
13	7 45	4 42	6 9	„ 31	„ 1	„ 11	4 59	„ 56	„ 18	7 39	4 2	7 58
14	7 44	4 44	6 56	„ 33	5 59	„ 13	„ 57	„ 59	„ 17	7 40	4 4	7 58
15	7 43	4 46	6 54	„ 34	„ 56	„ 15	„ 56	7 1	„ 16	7 41	4 7	7 57
16	7 42	4 47	6 53	„ 35	„ 54	„ 16	„ 54	„ 2	„ 15	7 42	4 8	7 57
17	7 41	4 48	6 51	„ 36	„ 52	„ 18	„ 52	„ 3	„ 14	7 43	4 8	7 57
18	7 40	4 49	6 49	„ 38	„ 50	„ 20	„ 51	„ 4	„ 13	7 43	4 8	7 57
19	7 39	4 50	6 47	„ 40	„ 48	„ 21	„ 49	„ 6	„ 12	7 45	4 10	7 56
20	7 37	4 52	6 45	„ 42	„ 46	„ 23	„ 47	„ 8	„ 11	7 49	4 11	7 56
21	7 35	4 54	6 42	„ 44	„ 44	„ 25	„ 45	„ 9	„ 10	7 47	4 12	7 56
22	7 33	4 56	6 40	„ 45	„ 42	„ 27	„ 43	„ 11	„ 9	7 47	4 12	7 56
23	7 32	4 57	6 38	„ 47	„ 40	„ 28	„ 42	„ 13	„ 8	7 47	4 13	7 55
24	7 31	4 59	6 36	„ 48	„ 39	„ 29	„ 40	„ 14	„ 8	7 48	4 14	7 54
25	7 30	4 1	6 34	„ 50	„ 37	„ 30	„ 38	„ 15	„ 8	7 49	4 14	7 53
26	7 28	5 3	6 32	„ 11	„ 35	„ 32	„ 37	„ 17	„ 7	7 50	4 15	7 53
27	7 26	5 4	6 30	„ 53	„ 33	„ 33	„ 35	„ 19	„ 7	7 50	4 16	7 53
28	7 25	5 7	6 28	„ 54	„ 31	„ 38	„ 33	„ 20	„ 6	7 51	4 16	7 52
29	7 23	5 9			„ 29	„ 36	„ 32	„ 21	„ 5	7 52	4 17	7 51
30	7 22	5 11			„ 28	„ 35	„ 31	„ 22	„ 4	7 53	4 18	7 59
31	7 20	5 12			„ 26	„ 34			„ 2	7 54		

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ЛИЦА

въ 1880. г. по новому стилю.

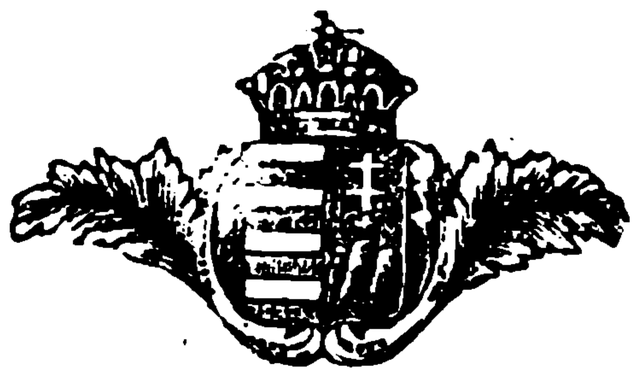
ІЮЛЬ		АВГУСТЪ		СЕНТЯБРЬ		ОКТЯБРЬ		НОЯБРЬ		ДЕКАБРЬ		ЧИСЛО РИМСКОЕ
восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.	восх. ч. м.	зах. ч. м.	
4 19	7 49	4 59	7 8	5 41	6 10	6 22	5 8	7 12	4 17	7 49	3 59	13
„ 20	„ 48	4 58	7 6	5 42	6 8	6 23	5 6	„ 13	„ 16	7 50	3 59	14
„ 21	„ 47	5 1	7 4	5 44	6 6	6 25	5 4	„ 14	„ 15	7 52	3 59	15
„ 22	„ 46	„ 3	7 3	5 45	6 4	6 27	5 2	„ 15	„ 14	7 54	3 58	16
„ 23	„ 45	„ 4	7 1	5 46	6 2	5 28	5 —	„ 16	„ 13	7 56	3 58	17
„ 24	„ 44	„ 5	6 59	5 48	5 59	5 30	4 59	„ 18	„ 12	7 56	3 58	18
„ 25	„ 43	„ 6	6 58	„ 49	5 57	6 31	„ 57	„ 19	„ 11	7 56	3 59	19
„ 26	„ 42	„ 7	6 56	„ 50	5 56	„ 32	„ 56	„ 20	„ 10	7 58	3 57	20
„ 27	„ 41	„ 9	6 54	„ 52	5 54	„ 33	„ 53	„ 22	„ 10	7 59	3 56	21
„ 28	„ 40	„ 11	6 52	„ 53	5 52	„ 35	„ 51	„ 24	„ 9	8 1	3 57	22
„ 29	„ 39	„ 12	6 50	„ 54	5 49	„ 36	„ 49	„ 25	„ 8	8 0	3 58	23
„ 30	„ 38	„ 13	6 48	„ 56	5 47	„ 38	„ 47	„ 26	„ 8	8 9	4 0	24
„ 31	„ 37	„ 15	6 46	„ 57	5 46	„ 40	„ 46	„ 26	4 7	8 59	4 2	25
„ 32	„ 36	„ 16	6 44	„ 58	5 43	„ 41	„ 44	„ 27	4 5	7 59	4 3	26
„ 34	„ 35	„ 17	6 42	6 —	5 41	„ 43	„ 42	„ 28	4 5	7 58	4 4	27
„ 35	„ 34	„ 19	6 40	6 1	5 39	„ 45	„ 50	„ 31	4 4	7 58	4 5	28
„ 37	„ 33	„ 21	6 39	6 3	5 37	„ 47	„ 37	„ 32	4 4	7 58	4 7	29
„ 39	„ 32	„ 23	6 38	6 4	5 35	„ 50	„ 38	„ 33	4 3	7 58	4 8	30
„ 40	„ 31	„ 23	6 37	6 5	5 33	„ 51	„ 35	„ 34	4 2	7 58	4 8	31
„ 41	„ 30	„ 23	6 35	6 6	5 30	„ 52	„ 35	„ 35	4 1	7 58	4 10	1
„ 43	„ 29	„ 25	6 33	6 8	5 29	„ 54	„ 33	„ 37	4 1	7 58	4 11	2
„ 45	„ 28	„ 27	6 31	6 9	5 26	„ 56	„ 30	„ 38	4 —	7 58	4 12	3
„ 46	„ 26	„ 28	6 29	6 11	5 21	7 58	„ 29	„ 39	4 —	7 58	4 13	4
„ 47	„ 25	„ 29	6 27	6 13	5 22	7 —	„ 28	„ 40	4 —	7 58	4 14	5
„ 48	„ 24	„ 31	6 25	6 15	5 20	7 1	„ 26	„ 41	4 —	7 58	4 16	6
„ 50	„ 22	„ 32	6 22	6 16	5 16	7 3	„ 25	„ 42	3 59	7 58	4 17	7
„ 52	„ 20	„ 34	6 20	6 17	5 16	7 5	„ 24	„ 44	3 59	7 57	4 18	8
„ 53	„ 18	„ 35	6 18	6 18	5 14	7 6	„ 22	„ 45	3 59	7 56	4 19	9
„ 54	„ 15	„ 36	6 16	6 19	5 12	7 7	„ 21	„ 49	3 59	7 55	4 20	10
„ 55	„ 13	„ 38	6 14	6 20	5 10	7 9	„ 20	„ 47	3 59	7 54	4 22	11
„ 57	„ 9	„ 40	6 12			7 10	„ 18			7 54	4 23	12

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ЕВРЕЙСКІЙ КАЛЕНДАРЬ.

ДЕНЬ, МѢСЯЦЪ И ГОДЪ				СВЯТА И ПОСТЫ
ПО ЛАТ. ЧИСЛЕНІЮ		ПО ЕВР. ЧИСЛЕНІЮ		
1880.		5640.		
14.	ЯНВАРЯ	1.	ШЕБАТЪ	
13.	ФЕВРАЛЯ	1.	АДАРЪ	
21.	„	7.	„	СМЕРТЬ МОЙСЕЯ, ПОСТЪ
25.	„	11.	„	ПОСТЪ ЕСТЕРИ
26.	„	14.	„	ПУРИМЪ ИЛИ ГАМАНЪ
27.	„	15.	„	ШУШАНЪ ПУРИМЪ
13.	МАРТА	1.	НИЗАНЪ	
26.	„	14.	„	НАВЕЧЕРІЕ ПАСХИ
27.	„	15.	„	**ПЕРВОЕ СВЯТО ПАСХИ**
28.	„	16.	„	**ВТОРОЕ „ „**
2.	АПРѢЛЯ	21.	„	**СЕДМОЕ „ „**
3.	„	22.	„	**КОНЕЦЪ СВЯТЪ**
12.	„	1.	ІАРЪ	
25.	„	14.	„	ПАСАГЪ ШЕНИ
29.	„	18.	„	ЛЯГЪ БЕОМЕРЪ (СВЯТО ШКОЛЬНОЕ)
11.	МАЯ	1.	СИВАНЪ	
16.	„	6.	„	**I-ое ЗЕЛЕНОЕ СВЯТО**
17.	„	7.	„	**II-ое „ „**
10.	ІЮНЯ	1.	ТАМУЗЪ	
26.	„	17.	„	ЗАВОЕВАНІЕ ІЕРУС. ХРАМА, ПОСТЪ
9.	ІЮЛЯ	1.	АБЪ	
17.	„	9.	„	РАЗОРЕНІЕ ІЕРУС. ХРАМА, ПОСТЪ
23.	„	15.	„	ДЕНЬ РАДОСТИ
8.	АВГУСТА	1.	ЭЛЮЛЬ	
		5641.		
6.	СЕНТЯБРЯ	1.	ТИШРИ	**НОВЫЙ ГОДЪ** (*5641.*)
7.	„	2.	„	**II-ое СВЯТО НОВАГО ГОДА**
8.	„	3.	„	ПОСТЪ ГЕДАЛЬЯГЪ
15.	„	10.	„	**СУДНЫЙ ДЕНЬ**
20.	„	15.	„	**I-ое СВЯТО КУЧОКЪ**
21.	„	16.	„	**II-ое „ „**
26.	„	21.	„	ПАЛЬМОВОЕ СВЯТО
27.	„	22.	„	**КОНЕЦЪ КУЧОКЪ**
28.	„	23.	„	**РАДОСТЬ ИЗЪ ЗАКОНА**
6.	ОКТЯБРЯ	1.	МАРХЕШВАНЪ	
4.	НОЯБРЯ	1.	КИСЛЕВЪ	
28.	„	25.	„	ОСВЯЩЕНІЕ ХРАМА ІЕРУСАЛИМС.
3.	ДЕКАБРЯ	1.	ТЕБЕТЪ	
12.	„	10.	„	ЗАНЯТІЕ ІЕРУСАЛИМА

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015



ВЫСОЧАЙШІЙ ЦАРСТВУЮЩІЙ ДОМЪ.

Францъ Іосифъ I. Божіимъ провидѣніемъ царь Австріи и апостольскій король Венгріи, король Чехіи, Далмаціи, Кроаціи, Славоніи, Галиціи, Ладомиріи, Иллиріи и Іерусалима, эрцгерцогъ Австріи, великій герцогъ Кракова, герцогъ Лотарингіи, Сальцбурга, Штиріи, Крайна и Буковины, великій князь Семиграда, маркграфъ Моравіи, герцогъ Вышней и Нижней Силезіи, Авшвица и Затора, Тешена, Фріавла, Рагузы и Цары, графъ воздвиженный на герцогство Габсбурга, Тироли, Кибурга, Горицы и Градишки, герцогъ Тріента и Бриксена, маркграфъ Вышней и Нижней Лузаціи и Истиріи, графъ Гогенемба, Фельдкирхена, Брегенца и Сонненберга, государь Тріеста, Каттаро и Виндишъ-Марка и пр., родился въ Вѣнѣ, 18. августа, 1830.

Высочайшая супруга Его Величества Царя.

Елисавета (Амалія, Евгенія), дочь Его царскаго Величества Іосифа-Максимиліана, герцога Баварскаго, главная покровительница дворянскаго свободнаго мірскаго женскаго учреда Брюнскаго „Марія-Шулъ“, главная покровительница дворянскаго женскаго заведенія Инсбругскаго, госпожа ордена звѣздчатаго креста, и пр. родилась въ Поссенгофинѣ, 24. декабря 1837. Вышла за мужъ въ Вѣнѣ 24. апр. 1854.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Дѣти ихъ Величествъ.

1. Софія (Фридерика, Дороѳея, Марія, Іосефина) ц. к. эрцгерцогиня, родилась 5. марта, 1855., скончалась въ Будѣ, 38. мая 1857.

2. Гизела (Людовика, Марія) родилась 12. іюля 1856. вышла за мужъ 24. апрѣля 1873. за Баварскаго герцога Леопольда.

3. Рудолфъ (Францъ, Карлъ, Іосифъ) царскій герцогъ-наслѣдникъ и эрцгерцогъ Австрійскій, рыцарь ордена золотаго руна и властитель 19-го пѣхотнаго полка и пр., родился 24. августа 1858.

4. Марія (Матильда, Амалія, Валерія) родилась въ Будѣ, 23. апрѣля 1868.

РОДИТЕЛИ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ЦАРЯ.

Францъ-Карлъ (Іосифъ) эрцгерцогъ Австрійскій, рыцарь ордена золотаго руна, ц. к. Фельдмаршалъ и властитель 52-го пѣхотнаго полка и пр., родился 7. дек. 1802. взялъ за супругу 4. ноября 1824. Упок. 8. марта 1878.

Софія (Фридерику, Дороѳею) дочь Баварскаго короля Максимиліана, которая родилась 27. января 1805. и упокоилась 29. мая 1872.

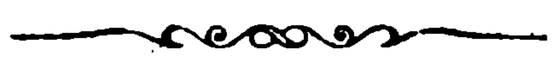
БРАТЬЯ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ЦАРЯ,

ц. к. герцоги и эрцгерцоги.

1. Фердинандъ (Максимиліанъ, Іосифъ) родился 6. іюля 1832. и былъ царемъ Мексика. Взялъ за супругу Шарлотту королевскую герцогиню, дочь Его Величества Леопольда царя Бельгійскаго; умеръ 19. іюня 1867. въ Керетаро.

2. Карлъ, (Людовикъ, Іосифъ, Марія) родился 30. іюля 1833.

3. Людовикъ (Іосифъ, Антоній, Викторъ) родился 15. мая 1842. года.



http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ИЗВЛЕЧЕНІЕ
ЦЕРКОВНАГО УСТАВА
НА 1880. ВИСОКОСНЫЙ ГОДЪ.

ЯНВАРЬ.

1. (13.) Вторникъ. Обрѣз. Госп. и св. Васил. Вел. и новый годъ. Отправа по Трефол. или Минеѣ. Всенощное бдѣніе только въ той церкви совершается, гдѣ храмовый праздникъ вмѣстѣ празднуется. Утрен. еванг. Іоан. зач. 36. — Литургія св. Васил. Вел. По входѣ троп. обрѣзан. и Васил. Слава. Конд. Васил. и нынѣ. Конд. обрѣз. — Проким. апост. еванг. Нед. предъ Богоявл. Обрѣз. и Васил. (Апост. 228., 254. и 318.; еванг. Мр. 1. Лук. 6. и Луки 24.) Вмѣсто Достойно: О тебѣ радуется. — Причаст. Хвалите и Въ память вѣчную. — Тогоже дня на Вечерни, на Госп. воззвахъ на Стихиры предпр. Богоявл. 3. и Свят. 3. Слава и нынѣ: предпр. — На Стиховнѣ Стихиры предпр.

4. (16.) Пятокъ. Часы царскіе по Трефол. или Минеѣ. Литургія не совершается. Постъ.

5. (17.) Суббота. — Навечеріе Богоявл. Литургія Іоанна Златоуста во свое время безъ Вечерни. По литургіи можно постное ясти. — Тогоже дня на Вечерни великой по полудни 3-го часа Блаженъ мужъ и пр. — Входъ съ Евангеліемъ. Прокимъ дня и чтенія по чину ихъ. По чтеніяхъ трисвятое не поемъ; но ектен. малая, т. е. Господи помилуй 3. тебѣ Господи и аминь и Прокименъ апост. и еванг. 143. Ев. Лук. 9. Посему ект. Рцемъ вси. Сподоби Господи. Исполнимъ вечернія молитвы. И по возгласѣ исходимъ сей часъ на освященіе воды

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

въ притворъ, идѣже уготованъ столъ. И дѣйствуетъ іерей по чину, якоже указано, поюще „Гласъ господень на водахъ“ и прочее. По кропленіи входимъ въ храмъ и поемъ стихиру „Слава и нынѣ“ гл. 6. „Воспоимъ вѣрніи“ и отпустъ великій. И пивше священную воду, ядимъ совершенно со древянымъ елеемъ.

6. (18.) Недѣля. — Богоявленіе. Утромъ Повечеріе великое. По Слава во вышнихъ Литія по Трефол. или Минеѣ. Утр. Еванг. Мр. 2. — Литургія Васил. Вел. Елицы во Христа Крест. Апост. 302. Еванг. Мт. 6. Вмѣсто Достойно Ирмосъ 9. пѣсни праздн. По литургіи освященіе воды по своему чину. По полудни велик. вечерня.

12. (24.) Суббота по Богоявл. На литургіи проким. апост. еванг. причаст. Субботѣ по Богоявл.

13. (25.) Недѣля по Богоявл. На литург. троп. воскр. праздн. Слава и нынѣ Конд. Богоявл.

30. (11. февр.) Середа. Трехъ Святит. праздникъ. Отправа по трефол. или Минеѣ совершается.

ФЕВРАЛЬ.

2. (14.) Суббота. Срѣтеніе. Литія съ утрен. по ряду. Утрен. евангел. Луки 8. — Литург. тропар. срѣтен. конд. Слава и нынѣ. Срѣтен. Апост. 316. Еванг. Луки 7.

23. (6. марта). Суббота мясопустна (задушня) Въ пятокъ вечерня за усопшихъ, утреня также въ субботу и литургія за усопшихъ по указанію Тріоди. — Такъ совершается за усопшихъ въ 2., 3. и 4. субботу вел. поста и въ субботу предъ Сошест. св. Духа.

24. (7.) Нед. мясопуст. и обрѣтеніе ч. главы св. Іоанна предтечи. На Утрени на Б. Г. троп. воскр. 2. Слава Предт. И нынѣ: Богородич. — Сѣдальны воскресны, полѵелей, и на рѣкахъ вавил. Величаніе предтечи. Ангельскій Соборъ. Ѵпакой гласа и сѣд. Свят. оба. Слава по Полѵел. И нынѣ. Богородич. тамже. Степенна гласа и пр. Канонъ воскр. Катавасія Тріоди. По славословіи троп. воскр. — На литургіи троп. воскр. и Предтечи. Слава конд. Предтечи. И нынѣ Тріоди. Проким. Велій

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Господь и Предтечи и пр. Причаст. Хвалите и Во память вѣчную.

Примѣчаніе 1. Отъ сей недѣли стиховны вечерн. и утр. Октоиха оставляются, а поются стихиры Тріоди до Субботы 6. недѣли поста.

Примѣчаніе 2. Во всю седмицу сырную церковь разрѣшаетъ на млечныя яствія и на яйцы не исключаючи Среды и Пятки.

МАРТЪ.

1. (13.) Суббота сырная. Память всѣхъ преподобныхъ отцевъ и женъ просіявшихъ въ подвигѣ постномъ. (Отъ сего дня начинается Вруцѣлѣто В.

2. (14.) Недѣля сыропуст. На литургіи освящаетъ священникъ особыя агнцы и сохраняетъ ихъ въ кивотѣ для Преждеосвященныхъ слѣдующей Среды и Пятницы. — По полудни на вечерни на Госп. воззвахъ ставимъ стиховъ 10 и беремъ изъ Октоиха 4 стихиры покаянны гласа, изъ которыхъ двѣ писаны въ вечеръ на стиховнахъ, а двѣ въ понедѣлокъ на утреннихъ стиховнахъ (такъ беремъ и въ слѣдующія недѣли даже до 5. нед. поста исключно) потомъ изъ Тріоди 3 и Святаго 3 Слава и нынѣ. Богородич. по гласу Святаго. Входъ съ кадилницею (въ багряномъ фелонѣ). По Свѣте тихій Проким. великій: Не отврати лица. Сподоби Господи. Потому Исполнимъ вечерн. ект. (Двери царск. затворяются и іерей сложитъ фелонъ).

На стиховнахъ стихиры дня въ Тріоди: „Возсія благодать“, Слава и нынѣ Ангелстіи чины. По нынѣ отпущаеши Трисвятое и по Отче нашъ: Тропари со поклонами: Богородице Дѣво. Слава: Крестителю. И нынѣ Молите о насъ, и пр. какъ въ молитвословѣ. (Симъ образомъ совершается вечерня во всѣ недѣли великаго поста включно со Недѣлею Цвѣтн.).

Примѣчаніе. 1. Отъ сей Недѣли до отданія праздн. Воздвиженія Креста Полчелей на Утрени въ Недѣлю не поется, изъявши случай, если припадетъ праздникъ Господскій, Богородиченъ, или великаго Святаго.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Примѣчаніе 2. Преждесвященная совершается во всѣ Среды и Пятки великопостны, и во Понедѣлокъ, Вторникъ и Среду страстной седмицы.

Примѣчаніе 3. Послѣдованіе Минеѣ малыхъ Святыхъ припадающихъ въ Субботы и Недѣли св. Четыредесятницы поется на Повечеріяхъ или когда настоятель церкви изволитъ.

9. (21.) Недѣля 1. поста. Воспоминаніе возстановленія почитанія св. Иконъ по побѣжденіи иконоборцевъ; и Св. 40. мучениковъ. — Гл. 1. На вел. вечерни Стихиры воскр. 3. Тріоди 4. и мучениковъ 3. Слава Тріоди. И нынѣ догматъ 1. гласа. На стиховн. стихиры воскресны. Слава мучениковъ, и нынѣ Тріоди. По нынѣ отпущ. троп. воскр. Слава троп. мучен. И нынѣ: Богородич. воскр. — На Утрени на Б. Г. троп. воскр. 2. Слава троп. мучен. И нынѣ: Пречистому твоему образу. Сѣдалны воскр. и Богородичны ихъ. Полуелей и величаніе Святымъ. Ангелскій соборъ. Упакой гласа, и сѣдалны оба муч. Слава и нынѣ Богородич. Степенна гласа. Проким. воскр. Еванг. воскр. 9. Воскресеніе Христово. Псаломъ 50. Стихиры покаянны. Канонъ воскр. Катавасія Тріоди. И проч: по уставу. На хвалитѣ стихиры воскр. 4. и муч. 3. потомъ „Воскресни Господи" и самоглас. въ Тріоди. Слава Тріоди. И нынѣ: Преблагословенна еси. Славословіе и пр. На Литургіи св. Васил. Вел.: троп. воскр. и троп. Пречистому образу и мучениковъ троп. Слава конд. мучен. И нынѣ: Конд. Тріоди. Проким. апост. Еванг. и причастенъ недѣли, потомъ мучен.

23. (4. апр.) Недѣл. Крестопокл. — Зри Тріодь. На Утрени по Славословіи: іерей одѣянный во всю священ. одежду кадитъ св. престолъ и лежащій на немъ Крестъ уготованный со благовоннымъ василькомъ, потомъ поднявши Крестъ съ Дискосомъ на главу свою идетъ съ нимъ около Престола (предъ нимъ идутъ со свѣщами и кадилницею) выходитъ сѣверными дверьми и станетъ предъ царскими вратами и возглашаетъ: Премудрость прости! Ликъ Спаси Господи троп. и проч. Потомъ Кресту твоему покланяемся 3. и потому ектен. отъ Престола. — Литургія св. Васил. Вел. Троп. воскр. и Креста троп. Слава и нынѣ: Конд. Креста. Вмѣсто Трисвят. Кресту твоему и проч. — Причаст. Знаменася на насъ. На ве-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

черни стихиры на 10. т. е. Октоиха покаянны 4. Тріоди 3. и предпр. 3. Слава и нынѣ: Предпразд. Благовѣщ. Входъ. Проким. вел. Сподоби Госп. Царскія двери затворяются и ектен. Исполнимъ вечерн. Стиховна въ Тріоди съ обычными припѣвами. Слава и нынѣ: Предпразд. положенъ на Утрени: Языка, егоже не вѣдяше. Прочее якъ въ недѣл. сыропустн. по полудни.

25. (6.) Вторникъ 4. Недѣли поста. Благовѣщеніе. Въ Понедѣлокъ Вечерня безъ каѳисмы и поклоновъ. На Господи воззв. Стихиры подобны Тріоди 3. И праздн. 5. Слава и нынѣ: праздн. „Посланъ бысь". Входъ. Проким. дня. Чтенія 2. Тріоди и праздн. 3., потому затворяются царскія врата. И сподоби Господи. Исполнимъ вечерн. ект. На стиховн. Тріоди самогласенъ дня дважды и мученичень. Слава и нынѣ: праздн. Днесь радость. По нынѣ отпущ. троп. праздн. ект. Помилуй насъ Боже. три поклоны великія и отпустъ. — Въ Вторникъ утромъ Повечеріе Велик. съ Литіею. На благословеніе хлѣбовъ троп. праздн. 3. — На Утрени все по Трефол. или Минеѣ. — Славословіе малое безъ пѣнія. Стиховна Тріоди. Слава и нынѣ. Праздн. Да веселятся небеса. Потомъ Благо есть, Отче нашъ. Тропарь праздн. ект. Помилуй насъ Боже, вконецъ 3. велик. поклоны и отпустъ. — Литургія Іоанна Злат. съ Вечернею. По Благословенно царство: Придите поклон. 3. и псал. 103. ект. мирная. На Господи воззвахъ: Стихиры на 10. Тріоди самогласны дня 2. и мучен. потомъ подобны Тріоди 3. Благовѣщ. 3. Въ шестый мѣсяцъ (понеже заутрешняго дня есть Среда Крестопоклонная, то службу Архангела поемъ въ иный день или на Повечеріи). Слава Креста. И нынѣ: Посланъ бысть. Входъ съ евангеліемъ. Проким. и чтенія Тріоди 2. и праздн. 2. писаны передъ Литіею Благовѣщ. (Вниде Мойсей, И Господь созда мя) по Чтен. ектен. малая и возгласъ: Яко святъ еси Боже нашъ. Трисвятое, апост. зач. 306. Евангел. Лук. зач. 3. Причаст. Праздн.

АПРѢЛЬ.

2. (14.) Среда 5. Нед. поста. Вечеромъ поется Утреня Четверга со канономъ Андрея Критскаго и со

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

поклонами. Начало обычное. По ектен. великой: аллилуіа И троичны. Сѣдалны Октоиха. Псаломъ 50. И начинаемъ великій канонъ. Славословіе малое. Ект. Исполнимъ утр. По стиховнѣ: Благо есть и проч. Отче нашъ. Троп. Въ церкви стояще. Господи помилуй 40. Сый благословенъ и проч. какъ въ Молитвословѣ.

13. (25.) Недѣл. Цвѣтн. Вечерня вел. съ Литіею по Тріоди. На Утрени по Евангеліи сейчасъ псаломъ 50. (Воскресеніе Христово оставляется) Благословеніе вай и проч. по Тріоди. Литургія Іоанна Златоуста. По полудни вечерня постная по Тріоди.

17. (29.) Великій Четвергъ. Воспоминаніе установленія отъ Господа святѣйшей Тайны Евхаристіи. Утреня по Тріоди. — По 50. псалмѣ не глаголется ект. Спаси Боже, но сейчасъ поется канонъ. — Литургія св. Васил. Вел. съ Вечернею. Входъ Апост. Къ Коринѳ. зач. 149. Еванг. Мт. зач. 107. Вмѣсто херув. „Вечери твоея тайныя", тоже вмѣсто причаст. и вмѣсто „Да исполнятся", Вмѣсто „О тебѣ радуется" Ирмосъ „Странствія владычня". — Тогоже дня вечеромъ Утреня велик. Пятка или послѣд. Страстей Христ. по Тріоди. По прочтеніи 12. Еванг. Благо есть, Трисвят. по Отче нашъ троп. Искупилъ ны еси. Ект. Помилуй насъ Боже, по возгласѣ: Премудрость, ликъ честнѣйшую и отпустъ.

18. (30.) Великій Пятокъ. (Воспоминаніе осужденія, распятія и погребенія Іисуса Христа). Отправа по Тріоди.

19. (1. мая) Великая Суббота, Литургія Васил. Вел. съ Вечернею по Тріоди. Предъ „Буди имя Господне бываетъ благословеніе хлѣбовъ и вина какъ на Всенощномъ.

20. (2.) Недѣля Пасхи. Отправа по Тріоди.

Примѣчаніе. Врата царскія и побочны отъ Утрени свѣтл. Воскресенія въ цѣлую седмицу не затворяются въ память того, что Господь воскресеніемъ своимъ отворилъ намъ двери небеснаго Царства; затворяются же тѣ первѣе по Литургіи во Свѣтлую Субботу. — На утрени и вечерни свѣтлой седмицы іерей одѣяется во всю священническую одежду. Елицы во Христа поемъ чрезъ всю свѣтлую седмицу. — Царю небесный на всѣхъ службахъ церковныхъ не глаголется даже до Сошеств. св. Духа. — Во среду и пятокъ свѣтлой седмицы разрѣшеніе на мясо.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

21. (3.) Понедѣлникъ Свѣтлый. Утреня начинается со „Слава святѣй. и пр. по Тріоди. На литургіи апост. зач. 2. Еванг. Іоан. зач. 2. Въ сей день бываетъ процессія около церкви трижды.

22. (4.) Вторникъ свѣтлый. Утреня, Литургія и Вечерня какъ вчера. На литург. апост. зач. 4. Еванг. Луки зач. 113.

23. (5) Среда Свѣтл. и св. великомуч. Георгія. Въ вторникъ на вечерни на Господи воззвахъ стихиры воскр. 3. и Святаго 3. Слава Святаго. И нынѣ: Догматъ. Входъ и Чтенія святаго. Проким. дня; на стиховнѣ стихиры воскресны и пасхи съ припѣвами ихъ. Слава Святаго. И нынѣ: Воскресенія день. Христосъ воскресе 3. Слава троп. Святаго и нынѣ Богородиченъ первый гласа. Іерей премудрость, и отпустъ. — Въ среду на утрени „Христосъ воскресе со стихами, потомъ слава святаго, и нынѣ Богородиченъ первый гласа. Полѵелей Степенна. Еванг. Святаго. Воскресеніе Христово 3. Слава молитвами Страсто-терпца. И нынѣ: Молитвами Богородицы. Ект. Спаси Боже и проч. Канонъ Пасхи. Катавасія Пасхи. На хвалит. Стихиры воскр. 3. и свят. 3. и стихиры пасхи съ припѣвами. Слава Свят. и нынѣ пасхи: Воскресенія день. Христосъ воскресе 3. Слава троп. Святаго, и нынѣ: Богородич. Ектен. и отпустъ. — На Литургіи по входѣ троп. Христосъ воскресе 3. троп. Святаго, слава конд. Святаго, и нынѣ: пасхи конд. Елицы во Христа; проким. апост. еванг. причаст. прежде дня потомъ святаго.

МАЙ.

25. (6. іюня) Недѣля 6. по Пасх. и 3-ое обрѣтеніе ч. главы Іоан. Крест. Отправа поется какъ указано въ Трефологіонѣ въ день 8. мая, „аще случится св. Іоанна богослова въ недѣлю о слѣпомъ. На литургіи троп. воскр. и троп. Святаго, Слава конд. Святаго, и нынѣ конд. праздника, и проч. по уставу.

28. (9.) Среда 6. недѣли, отданіе праздн. пасхи. Отправа поется по указанію Тріоди.

29. (10.) Вознесеніе. Всенощное съ Утренею по Тріоди.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ІЮНЬ.

1. (13.) Недѣля 7. Свят. отецъ Никейск. Отправа по указанію Тріоди.

6. (18.) Отданіе праздника Вознесенія по Тріоди.

7. (19.) Суббота предъ недѣлею Пятд.. — Въ сей день совершаемъ память всѣхъ отъ вѣка усопшихъ правосл. христіанъ. Отправа по Тріоди.

8. (20.) Нед. св. Пятд. Русаля. Отправа по Тріоди. Утромъ Литія съ утренею.

21. (2.) Понедѣлникъ Пятдс. Отправа по Тріоди. — Въ сію седмицу разрѣшеніе въ середу и пятницу на мясо.

14. (26.) Суббота по Пятдс. Отданіе празд. Сошествія св. Духа.

15. (27.) Нед. 1. по Птдс. Отправа по Тріоди. На Литургіи троп. воскр. и Святымъ, Слава конд. воскр. и нынѣ конд Святымъ. Отъ сей недѣли начавши читаются на Утрени евангелія воскресныя по ряду. Въ сей день мясопустъ до св. Петра и Павла.

29. (11.) Нед. 3. по Птдс. и св. ап. Петра и Павла. Литія съ Утренею. На Утрени на Б. Г. троп. воскр. 3. Слава троп. апостоламъ, и нынѣ богородиченъ „Еже отъ вѣка утаенное". Сѣдалны воскр. Полуелей и величаніе апост. Ангелскій соборъ. Степен. Ев. воскр. Воскресен. Христово. И пр. по обычаю. Канонъ воскр.; катавасія „Отверзу уста". На хвалит. Стихиры окт. 4. и апост. 4. Слава стихира еванг. И нынѣ Преблагословенна. Пославословіи троп. воскр. — На литургіи троп. воскр. и троп. апост. Слава конд. Апост. и нынѣ конд. храма. И проч. по ряду.

ІЮЛЬ.

13. (25.) Нед. 5. по Птдс. и память св. Отецъ 6. собор. На Утрени троп. воскр. 3. Слава троп. Отецъ, и нынѣ богородиченъ воскр. „Иже насъ ради." И проч. по ряду. На хвалит. стихиры воскр. 4. и отцевъ 4. Слава

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

отецъ, и нынѣ Преблагословенна. По славословіи троп. воскр. — На литургіи троп. воскр. и троп. отецъ и конд. воскр. Слава конд. отецъ, и нынѣ богородиченъ, и проч. — Отправа ряд. святому совершается, егда настоятель изволитъ.

20. (1. августа) Нед. 6. по Птдс. И св. пророка Иліи. На утрени троп. воскр. 2. Слава троп. прор. и нынѣ воскр. богородич. по гласу Слава. Сѣдалны воскр. Полчелей, Величаніе прор. Ангелскій соборъ. И проч. по ряду. На литургіи троп. воскр. и троп. прор. и конд. воскр. Слава конд. прор. И нынѣ храма. И проч.

АВГУСТЪ.

1. (13.) Пятокъ. Происхожденіе честныхъ древъ животворящаго креста и память св. седми мучениковъ Маккавей. — На литургіи отправа по Трефол. или минеѣ. — По литургіи освященіе воды, какъ приписано въ Трефол. или Минеѣ. — Сего дня начинается постъ до Успенія Богородицы.

3. (15.) Нед. 8. по Птдс. На Утрени Катавасія „Крестъ начертавъ Мойсей", и проч. по ряду.

6. (18.) Преображеніе. Литія со Утренею. Отправа по Трефол. или Минеѣ. — По полудни вечерня съ Входомъ.

10. (22.) Нед. 9. по Птдс. и попраздн. Преображенія. На Утрени троп. воскр. 3. Слава и нынѣ троп. Преображ. сѣдалны. воскресны. Степенны гласа. Канонъ воскр. Катавасія „Лицы исраилстіи". На хвалит. стихиры октоиха 4. и преображ. 4. Слава стихира еванг. и нынѣ преблагословенна. По славословіи троп. воскр. — На литургіи троп. воскр. и троп. Преображ. Слава конд. воскр. И нынѣ конд. Преображ. Прок. воскр. и Преобр. Причаст. Недѣли и Преображ.

15. (27.) Успеніе Пр. Маріи Д. Литія со Утренею по Трефол. или минеѣ. На литургіи троп. праздр. Слава и нынѣ конд. праздн. Апост. 240. Еванг. Лук. 54.

17. (29.) Нед. 10. по Птдс. и попраздн. Успен. На Утрени троп. воскр. 3. Слава и нынѣ троп. Успен.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Прочее все воскресно. Канонъ воскр. Катавасія Усп. Преукрашенная. На хвалит. стихиры воскр. 4. и Успен. 4. Слава стихира еванг. и нынѣ Преблагосл. По славосл. троп. воскр. На литургіи троп. воскр. и троп. Успен. Слава конд. воскр. и нынѣ конд. Успен. И проч. по ряду.

24. (5.) Нед. 11. по Птдс. На Утрени Катавасія „Крестъ начертавъ" и проч. по ряду.

31. (12.) Нед. 12. по Птдс. и Положеніе ч. пояса пресв. Дѣвы Маріи. На Утрени троп. воскр. 2. Слава и нынѣ троп. полож. ризы. Сѣдалны воскр. Полчелей. Величаніе. Ангелскій Соборъ. Ипакой. Степенна. Евангеліе праздн. Воскресеніе Христово. Слава и нынѣ стихира праздн. Канонъ воскр. Катавасія рядова. — На хвалит. стихиры воскр. и праздн. 4. Слава стихира еванг. и нынѣ Преблагословенна. По славосл. троп. воскр. — На литургіи троп. воскр. и троп. празд. Слава конд. воскр. и нынѣ конд. праздн. И проч. по ряду.

СЕНТЯБРЬ.

7. (19.) Нед. 13. по Птдс. и Нед. предъ Воздвиж. На утрени троп. воскр. 2. Слава мучен. И нынѣ: троп. предпр. Сѣдалны воскр. и проч. все воскр. Канонъ воскр. Катавасія „Крестъ начертавъ". На хвалит. стихиры воскр. 4. и предпр. 4. Слава стихира ев. и нынѣ Преблагословенна. По славословіи троп. воскр. — На литургіи троп. воскр. и предпраздн. Слава конд. воскр. И нынѣ конд. предпраздн. И проч. по ряду.

8. (20.) Рожд. Пр. Богородицы. Отправа по Трефол. или Минеѣ. Литія съ утренею.

14. (26.) Нед. 14. и Воздвижен. Ч. Креста. Постъ. Литія со утренею. Вся отправа токмо Воздвиж. по Трефол. или Мин. На утрени по Славословіи вел. вынесеніе Креста какъ приписано въ Трефол. или Минеѣ.

21. (3.) Нед. 15. по Птдс. и Нед. по Воздвиж. На утрени троп. воскр. 2. Слава и нынѣ троп. Воздвиж. Сѣдалны и прочее воскресно. Канонъ воскр. Катавасія „Крестъ начертавъ". На хвалит. стихиры воскр. 4. и

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Воздвиж. 4. Слава Стихира еванг. и нынѣ Преблагословенна еси. По славословіи троп. воскр. — На литургіи троп. воскр. и троп. Воздвиж. Слава конд. воскр. и нынѣ конд. Воздвиж. и проч. по ряду. По отпустѣ іерей приходитъ съ кадиломъ къ Ч. Кресту и покадивъ его и поклонився трикраты, вноситъ на главѣ въ св. олтарь, ликъ же поетъ „Спаси Господи" и вознесыйся на Крестъ. — Отъ отданія Воздвиж. на Утреняхъ Недѣл. по второй каѳисмѣ поемъ полѵелей до 20. декабря и также припѣвы болгарскіе. На утреняхъ седмичныхъ чтемъ по три Каѳисмы, если нѣтъ полѵелея Святому.

28. (10.) Нед. 16. по Птдс. На Утрени Катавасія „Отверзу уста моя", и проч. по ряду.

ОКТЯБРЬ.

1. (13.) Покровъ Пр. Маріи Дѣвы. Отправа по Трефол. или Минеѣ.

5. (17.) Недѣл. 17. по Птдс. На утрени Катавасія „Отверзу уста моя" и проч. по ряду.

12. (24.) Нед. 18. по Птдс. и память св. Отецъ, бывшихъ въ Никеѣ на седьмомъ вселенскомъ Соборѣ, 787. года, на которомъ ложное ученіе иконоборцевъ было осуждено и проклято, почитаніе же св. иконъ возстановлено. — Послѣдованіе отправы указано въ Трефолог. въ 11. день сего мѣсяца. На утрени полѵелей. — На литургіи троп. воскр. и троп. отецъ, и конд. воскр. Слава конд. отецъ, и нынѣ: Конд. храма, и проч. по ряду.

26. (7. ноября) Нед. 20. по Птдс. и Великомуч. Дмитрія. На утрени троп. воскр. 2. Слава троп. Святаго, и нынѣ троп. трясенія. Сѣдалн. воскр. Полѵелей. Величаніе. Ангелскій соборъ. Ѵпакой. Степенна, и проч. Канонъ воскр. Катавасія рядова. На хвалит. стихиры воскр. 4. и святому 4. Слава стихира еванг. и нынѣ преблагословенна еси. По Славословіи троп. воскр. — На литургіи троп. воскр. троп. трясенія и троп. Дмитрія и конд. воскр. и трясен. Слава конд. Дмитрія, и нынѣ конд. храма, и прочее по ряду.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

НОЯБРЬ.

8. (20.) Суббота. Соборъ св. Архистратига Михаила. Вся отправа по Трефол. или Минеѣ. На утрени Еванг. Матѳ. зач. 52. — На Литургіи: апост. зач. 305. Еванг. Лук. зач. 51.

16. (28.) Нед. 23. по Пітдс. и св. апост. Матѳея. Вся отправа, какъ указано въ Недѣлю 25. — На утрени полѵелей. — На литургіи троп. воскр. и Свят. троп. и конд. воскр. слава конд. святаго, и нынѣ конд. храма.

21. (3.) Пятокъ. Введеніе. Литія съ утренею. Вся отправа по Трефол. или Минеѣ. — Отъ сего дня начавши поется на утрени Катавасія „Христосъ раждается".

23. (5. дек.) Нед. 24. по Пітдс. и попраздн. Введенія. — На утрени троп. воскр. Слава и нынѣ троп. Введенія. Сѣдалны воскр. Полѵелей. Ангельскій соборъ, и проч. Канонъ воскр. Катавасія, Христосъ раждается. — На хвалит. стихиры воскр. 4. и Введенія 4. Слава стихира еванг. и нынѣ Преблагословенна. По славосл. троп. воскр. — На литургіи троп. воскр. и троп. праздн. слава конд. воскр. и нынѣ: конд. Введенія и проч. по ряду. Причаст. Хвалите и Радуйтеся.

25. (7.) Вторникъ. Отданіе праздн. Введенія, Отправа отданія поется совокупно съ службою св. священно-мученика.

30. (12.) Нед. 25. по Пітдс. и св. апост. Андрея. На Утрени троп. воскр. 2. слава троп. Святаго и нынѣ богородич. воскр. по гласу троп. святаго. Сѣдалны воскр. Полѵелей. Величаніе. Ангелскій соборъ. Ѵпакой гласа. Сѣдалны свят. оба по одному разу безъ богородичныхъ. Слава сѣд. Свят. и нынѣ: Богородич. тамже. Прочее воскресно. Канонъ воскр. Катавасія „Христосъ раждается." На хвалит. стихиры воскр. 4. и Свят. 4. Слава стихира еванг. и нынѣ Преблагословенна еси. — На литургіи троп. воскр. троп. Святаго и конд. воскр. Слава конд. Святаго, и нынѣ богородич. храма, или заступнице, и прочее по ряду.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ДЕКАБРЬ.

6. (18.) Суббота. Николая св. отца. Литія съ Утренею. Вся отправа по Трефол. или мин.

14. (26.) Нед. 27. по Птдс. и св Праотецъ. — Воспоминаніе всѣхъ праведниковъ ветхаго завѣта, которые отошли изъ сего свѣта съ вѣрою въ пришествіе Мессіи, особенно же тѣхъ, которые предсказовали и приготовляли людей къ принятію его. — На Утрени троп. воскр. 2. Слава и нынѣ троп. праотецъ. Сѣдалны воскр. Полѵелей. Ангелскій соборъ, и прочее воскр. Канонъ воскр. Катавасія „Христосъ раждается". — На хвалит. стихиры воскр. 4. и праотецъ 4. слава праотецъ. И нынѣ: Преблагословенна еси. По славословіи троп. воскр. — На Литургіи троп. воскр. и троп. праотецъ. Слава и нынѣ конд. праотецъ, и прочее по ряду.

Примѣчаніе. Отъ сего дня до 14. января т. е. до отданія праздника Богоявленія Октоихъ оставляется, изъявши Недѣли, въ которые берется также отправа воскресна. Полѵелея также не поемъ, кромѣ праздника великаго святаго.

21. (2.) Нед. 28. по Птдс. и св. отецъ. Воспоминаніе всѣхъ ветхозавѣтныхъ праведниковъ, изъ которыхъ походилъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ какъ человѣкъ. и прославленіе пророковъ, проповѣдавшихъ воплощеніе Христа Бога нашего. На Утрени троп. воскр. 2. Слава отецъ, и нынѣ троп. предпразд. Сѣдалны воскр. Ангелскій соборъ. Степенна и пр. Канонъ воскр. Катавасія „Христосъ раждается". На хвалит. стихиры воскр. 4. и отцевъ 4. Слава отцевъ и нынѣ Преблагословенна еси. По славословіи троп. воскр. На литургіи троп. воскр. троп. отцевъ, и троп. Предпразд. Слава конд. отцевъ. и нынѣ конд. предпр. и проч. по ряду.

24. (5.) Среда. Навечеріе Рожд. отправа по ряду Трефол. или мин. часы царскіе. Литургія св. Васил. Вел. съ Вечернею, и проч.

25. (6.) Рождество Христово. Повечеріе Великое съ Литіею по указанію Трефол. или Минеѣ. — Разрѣшеніе на мясо до самаго навечерія Богоявленія.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

26. (7.) Пятокъ. Соборъ пресв. Богородицы. На Утрени троп. Рожд. Христ. 3. И проч. по Трефол. На литургіи троп. Рожд. Христ. Слава и нынѣ конд. Иже прежде денницы. Апост. зач. 306. Ев. 4. Мт. И проч.

27. (8.) Суббота по Рожд. и Свят. Стефана первомученика. Отправа по трефол. или Минеѣ. На литургіи троп. Рожд. Христ. и трбп. Стефана. Слава конд. Стефана. И нынѣ конд. Рожд. Христова.

28. (9.) Нед. 29. по Пітдс. и Нед. по Рожд. На Утрени троп. воскр. 2. Слава святаго, и нынѣ троп. Рожд. Сѣдалны воскр. Ангелскій соборъ. Ѵпакой, Степенна и проч. канонъ воскр. — Катавасія „Христосъ раждается". — На хвалит. стихиры воскр. 4. и Рожд. 4. Слава Святыхъ, и нынѣ Преблагословенна еси. По славословіи троп. воскр. — На Литургіи троп. воскр. троп. Рожд. и троп. Святыхъ. Слава конд. Святыхъ, и нынѣ конд. Рожд. И проч. по ряду. Причаст. „Хвалите" и „Радуйтеся."

31. (12.) Среда. Отданіе праздн. Вся отправа токмо празднику.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ВСЕМИРНАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Отъ сотворенія міра по византійской гражданской эрѣ (5508. предъ Рождествомъ Христовымъ)	7388
— сотворенія міра по латинскому численію . .	5863
— потопа міра (2296. предъ Рожд. Христовымъ)	4273
— начала эры Авраама (1. окт. 2015. предъ Р. Х.)	3864
— разоренія города Трои (1184. г. предъ Р. Х.)	3064
— созданія храма Іерус. (мая 1015. предъ Р. Х.)	2894
— начала эры олимпіадъ (2. г. 664. олимпіады.)	2656
— Юліанскаго исправленія мѣсяцослова астрономомъ Сосигеномъ (45. г. предъ Рожд. Христ.)	1925
— начала общой христіанской или Діонизійской эры (отъ Рожд. Хр. 1. января 1. г.) . . .	1880
— смерти, воскр. и вознесенія Христоваго . .	1847
— разоренія города Іерусалима Римлянами . .	1802
— начала эры Индиктіоновъ (313. по Р. Хр.)	1567
— перваго вселеннаго собора въ Никеѣ (19. іюня 325. по Рождествѣ Христа)	1555
— паденія западно-римской-имперіи (по 1230. г. существованія ея, 477. по Рожд. Христ.) .	1403
— начала эры Геджра (бѣгства Магомета изъ Мекки въ Медину 16. іюля 622. по Рожд. Христ.)	1297/98
— возстановленія западно-римской-имперіи Карломъ В. (800. по Рожд. Христ.)	1079
— раздѣленія церквей западной и восточной (870.)	1010
— изобрѣтенія бумаги (паперу)	781
— избранія Рудольфа графа Габсбургскаго въ нѣмецкіе императоры (24. сентября 1273.)	607
— начала господствованія Дома Габсбурговъ въ Австріи (1282.)	598
— изобрѣтенія музыкальныхъ нотъ . . .	558
— изобрѣтенія стрѣльнаго пороха . . .	554

ПОЛІТЕХНІЧНА БІБЛІОТЕКА ВЪ ОДЕСАѢ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

От ъ Флорентійскаго собора (1439.) 441
— изобрѣтенія типографскаго искуства 440
— паденія вост.-римской-имперіи (291. мая 1453. г.) 427
— открытія Америки (11. октября 1492.) . . . 388
— начала реформаціи Лютра (1517.) 363
— введенія тютюна въ Европу (1560.) 320
— начала новаго Григоріанскаго мѣсяцослова (папою Григоріемъ XIII. 15. октября 1582. г.) . . 298
— перваго изобрѣтенія паровыхъ машинъ . . . 180
— вступленія Папы Льва XIII. на престолъ (1878.) 2
— вступленія на престолъ австр. Франциска Іосифа I. 32
— основанія общества св. Василія Великаго . . 15
— именованія Преосв. Іоанна Пастелья въ епископы 5
— „ „ Ник. Товта въ еписк. Пряшевск. 4

УСТАВНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ГРЕЧ. ЦЕРКВИ НА ГОДЪ 1880.

Вруцѣ лѣто (буква означающая дни недѣлные) 1. (13.) Март. В.
Ключъ граничный Пасхаліи Ы.
Индиктъ 8.
Епакта 22.
Основаніе 29.
Кругъ солнца 24.
Кругъ луны 16.
Мясницъ 8 недѣль и 6 дней, потомъ слѣдуетъ тыждень сыропустный.
Тріодь начинается 10. (22.) февр.
Мясопустъ великій 24. февр. (7. марта).
Сыропуст. 2. (14.) марта.
Евдокія въ субботу сырную.
40 Мучениковъ въ пятокъ въ нед. 1. поста.
Алексія въ понед. 3. нед. поста.
Благовѣщеніе въ вторн. 4. нед. поста.
Пасха 20. апр. (2. мая).
Георгія въ середу свѣтлую.
Преполовеніе 14. (26.) мая.
Вознесеніе Христово 29. мая (10. іюня).

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Сошествіе св. Духа 8. (20.) іюня.
Петровъ мясопустъ 15. (27.) іюня.
Петрова поста 1. недѣля и 6. дней.
Св. Петра и Павла въ недѣлю.

ПОСТЫ.

1. Постъ въ навечеріе Богоявленія 5. (17.) января.
2. Постъ великій въ 2. (14.) марта до свѣтл. Воскр.
3. Постъ Петровъ, отъ 1. недѣли по Сошествіи свят. Духа до 29. іюня (11. іюля).
4. Постъ передъ Успеніемъ пресв. Богородицы, отъ 1. (13.) до 15. (27.) августа.
5. День Усѣкновенія честн. главы св. Іоанна Крестителя, 29. августа (10. сентября).
6. Въ день Воздвиженія честн. Креста, 14. (26.) сент.
7. Постъ предъ Рождествомъ Христовымъ начинается отъ 15. (27.) ноября.
8. Середы и пятки, съ изъятіемъ седмицъ посполныхъ.

Въ седмицу отъ сыропустнаго понедѣлка до сыропустной недѣли включно, позволено ѣсти только съ набѣломъ, и то также въ середу и пятокъ.

СЕДМИЦЫ ПОСПОЛНЫ,

ВЪ КОТОРЫХЪ ВЪ ВСѢ ДНИ И ВЪ СЕРЕДУ И ПЯТНИЦУ МОЖНО ѢСТИ МЯСНЫЯ СТРАВЫ.

1. Отъ дня Рождества Христ. до навечерія Богоявл.
2. Между нед. мытаря, фарисея и блуднаго сына.
3. Отъ Воскресенія Христоваго до недѣли Ѳоминой.
4. Между нед. Сошест. св. Духа и нед. всѣхъ Свят.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

ДНИ ВЪ КОТОРЫЕ ЦЕРКОВЬ СВЯТАЯ ВОСТОЧНАЯ ЗАПРЕЩАЕТЪ ОПР. СВАДЬБЫ И ЗАБАВЫ СЪ МУЗЫКОЮ.

1. Всѣ постныя среды и пятки.

2. Въ постъ передъ Рождествомъ Христовымъ, начавши отъ 15. (27.) ноября, и въ часѣ мясницъ до Богоявленія.

3. Отъ понедѣлника сырнаго черезъ весь постъ великій и седмицу свѣтлую до Ѳоминой недѣли.

4. Въ Петровомъ постѣ, начавши отъ понедѣлника по первой нед. по Сош. св. Духа до св. АА. Петра и Павла.

5. Въ двунедѣлномъ постѣ передъ Успеніемъ пресв. Богородицы, начавши отъ 1. (13.) августа.

6. Въ день усѣкновенія честныя главы Іоанна Крестителя, 29. августа (10. сентября).

7. Въ день Воздвиженія ч. Креста 14. (26.) сент.

УКАЗАТЕЛЬ ПО ГРИГОРІАНСКОМУ МѢСЯЦОСЛОВУ.

Золотое число	19
Епакта т. ѳ. старость луны въ день новаго года	VIII.
Кругъ солнца	13
Индиктъ (римское число) . . . . . , . . .	8
Буква недѣльная	DC.

Между Рожд. а Попелцемъ есть 47 дней.

АСТРОНОМИЧЕСКІЯ ПОРЫ ГОДА.

Весна начинается дня 8. (20.) марта въ 6. часѣ 49. минутъ утромъ, когда вступитъ солнце въ знамя барана. (Весенное равноденствіе.) — Лѣто дня 9. (21.) іюня, въ 3. часѣ 7. мин. вечеромъ, когда вступитъ солнце въ знамя рака. — Осень, дня 10. (22.) сентября, въ 5. часѣ 42. минутъ утромъ, когда солнце вступитъ въ знамя ваги. (Осенное равноденствіе.) — Зима, дня 9. (21.) дек. въ 11. часѣ 54. минутъ утромъ, когда вступитъ солнце въ знамя козла. (Найкоротшій день, и найдолгша ночь.)

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Господствующая планета.

Господствующая планета въ 1880. году есть мѣсяцъ. Онъ есть округлою кулею, какъ земля и кружитъ около земли — въ направленіи отъ запада къ востоку подолговато — округлою колією, которая выноситъ 324,000 миль. Ту дорогу отбываетъ луна въ 27 дней, 7 часовъ 43 мин. и 11. секундъ, т. е. въ одномъ мѣсяцѣ лунномъ, пробѣгаючи 500 миль въ каждомъ часѣ. Мѣсяцъ обращается въ томъ самомъ времени, въ которомъ совершаетъ свое одно круженіе около земли, также одинъ разъ около своей оси, зато къ намъ обращена всегда та сама его сторона, сторона же противоположна остается намъ невидимою. День на мѣсяцѣ имѣетъ близко 14 нашихъ дней, такъ само долга есть тамъ и нощь, годъ же имѣетъ 354 дней, 8 годинъ и 48 минутъ. Въ день получаетъ мѣсяцъ свое свѣтло отъ солнца, а въ ночи отъ нашей земли, отъ которой она отдалена 51,000 миль. Свѣтло, которое мѣсяцъ получаетъ отъ земли, есть 14 силнѣйше, какъ свѣтло, которое мы отъ мѣсяца имѣемъ. Мѣсяцъ 50 разъ меньше земли. Объемъ того тѣла небеснаго выноситъ 1472. геогр. миль, поперечникъ его 469 миль, поверхность 689,554 квадрат. миль.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

О НОВОЙ МѢРѢ.

МѢРА ДОЛГОТЫ	МѢРА ВОДНЫХЪ И СУХИХЪ ТѢЛЪ	МѢРА ВѢСА
МИРІАМЕТРЪ, 10,000 метровъ.	**МИРІАЛИТРЪ,** 10,000 литровъ.	**МИРІАГРАМЪ,** *) 10,000 грамовъ.
КИЛОМЕТРЪ, 1,000 метровъ.	**КИЛОЛИТРЪ,** 1,000 литровъ.	**КИЛОГРАМЪ,** 1,000 грамовъ.
ГЕКТОМЕТРЪ, 100 метровъ.	**ГЕКТОЛИТРЪ,** 100 литровъ.	**ГЕКТОГРАМЪ,** 100 грамовъ.
ДЕКАМЕТРЪ, 10 метровъ.	**ДЕКАЛИТРЪ,** 10 литровъ.	**ДЕКАГРАМЪ,** 10 грамовъ.
МЕТРЪ.	**ЛИТРЪ.**	**ГРАМЪ.**
ДЕСИМЕТРЪ, $^1/_{10}$ метра.	**ДЕСИЛИТРЪ,** $^1/_{10}$ литра.	**ДЕСИГРАМЪ,** $^1/_{10}$ грамма.
САНТИМЕТРЪ, $^1/_{100}$ метра.	**САНТИЛИТРЪ,** $^1/_{100}$ литра.	**САНТИГРАМЪ,** $^1/_{100}$ грамма.
МИЛЛИМЕТРЪ, $^1/_{1000}$ метра.	**МИЛЛИЛИТРЪ,** $^1/_{1000}$ литра.	**МИЛЛИГРАМЪ,** $^1/_{1000}$ грамма.

*) 10 Миріаграмовъ называется иначе 1 метрическимъ центнеромъ; а 10 метрическихъ центнеромъ называются опять 1 тонною.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

О МѢРѢ ДОЛГОТЫ.

До-теперь имѣли мы особенную мѣру для полотна, и особенную на прамѣръ для досокъ; въ будущее уже не взирая на то, что мы хочемъ мѣряти, доску или полотно, мы должны употребляти метръ и сантиметръ всегда вмѣсто сягъ (сажней), шуховъ, цолей (дюймовъ), ряфовъ, локтей, пядей, и то по смыслу законовъ.

Метръ меньшій, какъ одна сяга, и большій, какъ полъ сяги; 1 метръ малымъ чѣмъ должій, какъ одинъ крочай (ступай), какихъ шло до-теперь два на одну сягу; метръ большій близь двумя цолями (дюймами), какъ до-теперешняя полъ-сяга, въ которой было 36 цолей; 1 метръ мало меньшій, какъ 38 цолей.

До-теперешній ряфъ меньшій, какъ одинъ метръ; четверть метра однимъ цолемъ больша, чѣмъ четверть ряфа и 7 метровъ точно только, 9 ряфовъ.

Сантиметръ много меньшій, чѣмъ до-теперешній цоль; одинъ сантиметръ точно такъ долгій, какъ третья часть цоля, и 100 сантиметровъ только, какъ 38 вѣнскихъ цолей; зачѣмъ же и въ одномъ метрѣ есть 100 сантиметровъ, то есть точно только, колько крейцаровъ находится въ одномъ золотомъ, потому совсѣмъ такъ можно числити метры и сантиметры, какъ золотые и крейцары.

На линію одной дороги долгой въ одну милю числили мы до-теперь 4000 сягъ; отъ-теперь же будемъ звати дорогу въ 1000 метровъ долгую километромъ; — километръ меньшій, какъ одна миля; около 8 километровъ малымъ чѣмъ больше, какъ одна давная миля.

Одинъ миллиметръ точно только, какъ дви линіи.

Иностранный Аръ (десятина) и Стеръ (кубическій метръ) не приняты законоподательствомъ мадярскимъ, и

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

потому въ будущее должны мы употребляти выраженія: долгій въ . . . метровъ, высокій въ . . . . метровъ, широкій въ . . . метровъ и пр.

О МѢРѢ ВОДНЫХЪ И СУХИХЪ ТѢЛЪ.

До-теперь имѣли мы мѣры особенной величины для водныхъ и мѣры особенной величины для сухихъ или сыпучихъ тѣлъ; въ будущее сіи двоякія мѣры будутъ разинствовати другъ отъ друга токмо на видъ; отъ сего бо времени будемъ употребляти вмѣсто мѣры (méгő) и вѣдра (akó), вмѣсто коблика и мѣрки, вмѣсто шинта и галбы, вмѣсто жидлика или полъ-галбы и ромплика, по смыслу законовъ всегда гектолитръ, литръ и сантилитръ, не смотря на то, что мы будемъ мѣряти вино, или на примѣръ пшеницу.

Соразмѣріе между тремя мѣрами находящимися на вышесписанной таблицѣ состоитъ въ томъ, что если имѣемъ одну метрическую паличку, то есть паличку въ одинъ метръ, то мы можемъ посредствомъ той палички въ случаѣ нужды, на примѣръ въ селѣ, составити мѣру литръ и то изъ пять досечекъ, если точно размѣряемъ, чтобы каждая сторона той мѣры была изодну долготою равна въ 10 сантиметровъ; и если не имѣемъ ваги, то можно употребити вмѣсто одного килограмма или $1^{3}/_{4}$ фунта только теплой воды четырехъ градусовъ целзіусовыхъ, колько станетъ въ одинъ литръ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Святый Василій и жидъ врачь.

Святый Василій Вел. держалъ при себѣ врача жида, который назывался Іосифомъ. Святитель любилъ его дуже и напоминалъ чтобы шелъ дорогою, ведущею во вѣчное спасеніе. Но жидъ отвѣтовалъ часто: „Я родился въ моей вѣрѣ, то хочу въ той и умрети! Пришолъ часъ, коли великій Святитель имѣлъ со сею жизнію разстатися, ослабши дуже призвалъ врача и вопросился отъ него весело: „Друже, скажи мнѣ правду: какъ ты о моемъ здравіи судишь?“ Врачь посмотрилъ на его руку и перестрашился, видѣлъ бо, что конецъ его жизни близкій. И сейчасъ сказалъ слугамъ: „Приготовляйте все, что къ погребанію епископа потребно, понеже онъ теперь есть больше умирающимъ, какъ живущимъ!“ Это учулъ св. Василій и сказалъ съ милымъ усмѣхомъ: „Ты не знаешь что говоришь!“ — Іосифъ отвѣтилъ: „Святитель! одно солнце съ другимъ сгаснетъ днесь, ибо тяжко, чтобы еще одинъ часъ твоя душа могла пребыти въ семъ упадающемъ домѣ!“ Тотъ врачь былъ славнымъ, а и св. Василій зналъ, что онъ истинно изъявити знаетъ конецъ жизни его. — Тогда посмотрилъ Святитель въ его лице и говорилъ: „Что будетъ, если я днесь не умру?“ На то сказалъ Іосифъ: То перевышаетъ силы природы, для того распоряди весьма твоею церковію и твоимъ домомъ, — ты уже не переночуешь!“ — „А если я“ говорилъ Святитель, — „еще до-завтра буду жити, чтобы ты сдѣлалъ?“ — „Тогды хочу самъ умрети“, — сказалъ врачь. — „То значитъ“ — продолжалъ Великій Василій — „ты хочешь для грѣха умрети, чтобы въ Іисусѣ Христѣ жити“. — „Я разумѣю уже тебе, учитель, говорилъ врачь, „и кленуся Богомъ, что если ты завтра о семъ часѣ живъ будешь, то приму крещеніе съ цѣлымъ моимъ домомъ!“ — Тогда воздвигъ святый отецъ руки и вознесши очи въ небо, молился: „Господи Боже, Іисусе Христе, Ты, что воскресилъ Лазаря по четырехъ дняхъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

изъ гроба, прибѣгаю къ твоему великому милосердію, продолжи мою жизнь, для отдаленія незнанія отъ людей, которыхъ воззвалъ Ты къ спасенію вѣчному!“ — Врачь отдалился со печальнымъ убѣжденіемъ, что не добудетъ св. Василій до утра! Однако — слѣдующаго дня Святитель послалъ за нимъ, онъ же шелъ со недовѣрчивостію, что епископъ уже умеръ! Вступавши во свѣтлицу, узрѣлъ съ великимъ удивленіемъ святаго мужа передъ собою — упалъ передъ нимъ и сказалъ сердечно: „Правда, великій Богъ христіанъ, и нѣтъ Бога кромѣ Него одного! Прими мене во свое стадо, — я готовъ, съ моею цѣлою родиною приняти святое крещеніе; назначи одного изъ твоихъ священниковъ на то святое дѣло“! Святитель узрѣвъ своего врача, такъ тронутаго, сказалъ мило къ нему: „На что назначити одного изъ моихъ священниковъ? Я самъ хочу тебе съ цѣлою родиною твоею окрестити въ храмѣ Божіемъ, предъ цѣлымъ народомъ“! — Тогды приклонилъ врачь колѣна, обнялъ его руки и ноги, цѣловалъ тѣ и сказалъ: „Отче, твои силы ослабли, твое тѣло немощное“! — „То могло статися“, сказалъ епископъ, — „но сила всемогущаго Бога велика! Онъ укрѣпитъ мене“! — По сихъ словахъ поднялся съ постели, облекся и пошелъ въ церковь, гдѣ врача — жида окрестилъ съ цѣлою его семью и принялъ во свое стадо. По томъ дѣлѣ благодарилъ Господа Бога, положился опять въ свою постель и умеръ . . . . Новокрещенный плакалъ горько при постели Святителя и сказалъ: „Ты великій служитель Господень, указавшій мнѣ чуда Всемогущаго и воззвавшій мене въ Его святое служеніе; я познаю, что и теперь, если бы ты хотѣлъ, Всевышній былъ бы выслухалъ твою молитву, и тебе задержалъ на сей земли! Моя вѣра тверда возрадуетъ Тебе! Благословенъ Ты, что переселился изъ сего свѣта журы и терпѣнія во вѣчную жизнь Святыхъ“!

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Невольникъ.

(повѣсть).

Еще въ недавнее время торговали въ Америкѣ людей людьми — продавали и куповали ихъ, какъ нѣкую худобу . . . . Жалостное время было то, но теперь, слава Богу, уже минуло. — Послухайте, что сталося разъ въ тотъ часъ.

Одинъ такій невольникъ служивъ своему пану, который его на ярмаркѣ купилъ — дуже вѣрно служилъ. Панъ полюбилъ его за то дуже. Разъ коли тотъ панъ потребовалъ больше новыхъ невольниковъ, взялъ со собою и своего вѣрнаго невольника на торгъ, и сказалъ ему, чтобы выискалъ здоровыхъ невольниковъ.

Тотъ вѣрный невольникъ пошелъ искати и смотрити. Ходячи сюда и туда, узрѣвъ стараго, хвораго невольника, и сказалъ своему пану: „Пане, возьмите сего“!

Панъ послухалъ и купилъ того.

Въ недолгій часъ новокупленный невольникъ захворѣлъ тяжко, а нашъ вѣрный невольникъ его въ хворотѣ щиро обходилъ, какъ бы родный сынъ.

Панъ вопросился: Чему ты сего старца-невольника такъ щиро дозираешь! Ачей онъ твой отецъ, ачей твой сродникъ?

— „Нѣтъ“, отвѣтилъ нашъ добрый невольникъ, — „Сей старецъ — мой непріятель! Коли я еще былъ дѣтиною, выдеръ мене сей старецъ изъ рукъ моей бѣдной матери и продалъ мене чужимъ людямъ, далеко за море . . . Но я простилъ ему уже тотъ грѣхъ, ибо св. евангеліе учитъ: „Если твой непріятель хворый, если терпитъ голодъ и жажду: помози ему въ хворотѣ, нагодуй и напой его“! . . . Люди прощайте кривды вашимъ непріятелямъ, дѣлайте такъ, какъ тотъ вѣрный и добрый невольникъ!

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Грѣшная громада.

Давно уже тому — была дуже грѣшная громада. Любила она дуже и корчму и паленку и пьянство; всѣ сосѣдны громады называли оную жидолюбителями. Гостины справляли громадно въ корчмѣ всегда, старшина громадская дѣлала всѣ справы въ корчмѣ, всякія танцованія и забавленія отбывалися въ корчмѣ, а изъ сего бывали въ корчмѣ всякія битки, потомъ права, и т. д. Жидъ — арендашъ дуже тѣмъ тѣшился, ибо великій хосенъ получалъ и богатѣлъ со дня въ день.

Найлучше любили тѣ громадяне напиватися и забавлятися въ корчмѣ въ недѣлю и свята, коли въ церкви была отправа: Громадяне въ корчмѣ кланялися злому духу. Коли въ церкви отецъ духовный славилъ Господа Бога, громадяне славили въ корчмѣ: чорта и кланялися его слугамъ — жидамъ — корчмарямъ. За много годовъ напоминалъ и училъ душепастырь громадянъ, но даромъ, никто не слухалъ. Наконецъ забрался духовный отецъ и отшелъ совсѣмъ изъ того села въ иное, и никто другій священникъ не хотѣлъ уже въ то село ити . . . . Теперь разгулялася громада еще страшнѣйше. Замолкли звоны, завалилася старенькая церковь . . . Село сдичило совсѣмъ . . . По терпѣніе Божіе перестало наконецъ. — Разъ въ лѣтѣ — будетъ уже тому 50 годовъ — разгулялася громада въ самыя зеленыя свята — (Русаля) страшно . . . . Пришла надъ вечеромъ чорна какъ смола хмара надъ село, стемнѣлося какъ въ ночи, дождь бухнулъ какъ изъ бочки, громъ билъ въ село одинъ по другому, цѣлое село отъ громовъ запалилося и сгорѣло, много людей погибло отъ ударовъ громовыхъ, много людей потопилося ибо вода была страшно велика, и позабирала все живое и жертвое — и стало село пустое . . . . . Обстало нѣколько людей, но и тѣ разошлися по свѣтѣ . . . Едва слѣдъ осталося по той громадѣ, т. е. мѣсто, гдѣ стояла церковь и звонница . . .

Такъ страшно караетъ Богъ грѣшниковъ . . .

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Какъ раздѣляются люди по вѣрѣ?

По вѣрѣ раздѣляются люди: на христіанъ, магомеданъ, жидовъ и поганъ или язычниковъ. Христіане сновь раздѣляются на христіанъ латинскаго, греческаго, славянскаго, армянскаго, румунскаго, сирійскаго и другихъ восточныхъ обрядовъ; 2) на христіанъ греко-восточныхъ или православныхъ; 3) на христіанъ-протестантовъ или лутерановъ, калвиновъ или реформованныхъ. Магомедане раздѣляются на сунитовъ и шинтовъ; жиды раздѣляются на талмудистовъ и караимовъ. Христіанство найбольше распространено въ Европѣ. Христіанство распространено также въ Азіи, Америкѣ, Африкѣ и Австраліи — и въ тѣхъ частяхъ земли находится много христіанъ, особенно въ Америкѣ, куда переселяются европейцы и въ Азіи, въ которой христіанство давно широко распространено было, но много терпитъ отъ магомеданъ. Какъ христіанская вѣра приноситъ счастіе небесное, такъ также она поставили на земли своихъ исповѣдниковъ на высочайшей степени развитія духовнаго и счастливости, и чѣмъ больше который народъ или человѣкъ отдается Христу Богу, тѣмъ большее есть его счастіе уже на семъ свѣтѣ.

Ч.

Бѣдный рыбарь.

На высокомъ, зеленою муравою постеленномъ берегѣ Дуная жилъ разъ убогій рыбарь. Кромѣ скромной, низкой хаты, вѣрной своей жены, богобоязливыхъ дѣтей, сѣтей, веселъ и челнока не имѣлъ онъ никакого имущества. Однако былъ онъ доволенъ и счастливъ, ибо заробляль себѣ своимъ ловленіемъ рыбъ всегда только что и его родина и онъ николи голодны не шли спати. Николи не вышло изъ устъ его злое слово, николи не забывалъ онъ благодарности къ Богу.

Отъ нѣкоего часу однако шло ему горше и уже нѣсколько недѣль минуло, какъ онъ либо ничего, либо

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

дуже мало ловилъ рыбъ въ Дунаю; зато насталъ и голодъ, который въ цѣлой окресности господствовалъ и всѣ стодолы выпорожнилъ, ибо урожаю не было и хлѣбъ пошолъ дуже въ гору.

Андрей рыбарь продалъ уже послѣднюю коровину, старую живительку убогаго семейства и дуже часто вставалъ голоденъ отъ миски. Въ тревогѣ и журѣ падалъ онъ часто на колѣна и просилъ Бога небеснаго о помощи, ибо людская помощь показовалася ему немощною . . . .

Одного дня совершивши свою утреннюю молитву, взялъ онъ сѣть и пошолъ на ловитву. Но милый Боже, цѣлый день плывалъ тутъ и тамъ, а не могло ему удатися хоть маленькую рыбку уловити! Показовалося, какъ бы уже не было рыбы въ глубинѣ Дуная. Уже начало солнце по за горы заходити, коли онъ еще разъ съ тревожнымъ сердцемъ свою сѣть закинулъ и въ нѣсколько минутъ учулъ въ рукахъ тягаръ! Онъ вытягнулъ съ напрюженіемъ силъ и поспѣшилъ, не внимаючи на сіе, что есть, до берега. Однако — что за страшна дрожь обняла его, коли вмѣсто рыбъ, нѣкоего трупа вытягъ! Въ той журѣ упалъ на землю и горько плакалъ . . . . Скоро однако отважился, тронулся смѣло трупа и тутъ пришло ему на гадку — убогаго и несчастливаго топельника погребати. Пошолъ домой, взялъ тихо мотыку и пошолъ вновь на означенное мѣсто.

Неглубоко врывая при копаніи въ землю, коли ему нагло чтось заблещало. Онъ вытягнулъ это на верхъ и дивится, а въ рукахъ груда чистаго золота! Какъ страшнымъ было для стараго рыбаря сіе, что не могъ передъ тѣмъ никакой рыбы словити: такъ легко можно догадатися, какая радость завладѣла нимъ, когда нашолъ золото! Нѣмо стоялъ, разважующи пригодя нынѣшняго дня, когда лагоднымъ ударомъ по плечахъ изъ его задуманья ктось его разбудилъ. Мимо воли выпала ему изъ рукъ мотыка — и передъ собою узрѣлъ онъ священника. „Что тутъ робишь?“ сказалъ старый рыбарь все искренно, что ему нынѣ прислучилося и какъ онъ теперь для найденнаго трупа гробъ выкопати хочетъ. Панъ-отецъ похвалилъ волю его сказалъ чтобы объ трупѣ и золотѣ верхности извѣстилъ, чтобы не было нѣкой клопоты. Андрей послухалъ панъ-отца и такъ освободился отъ тягара, какій бы

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

былъ ему на совѣсти лежалъ. При отдаваніи золота, удѣлено ему половину, чѣмъ стался онъ богатымъ. Тѣмъ получшилъ онъ долю свою и своей родины и безъ журы могъ уже съ дѣтьми жити. Выгодовалъ онъ дѣтей честно и благодарилъ Бога за Его милость.

На томъ мѣстѣ, гдѣ нашелъ золото, далъ выставити крестъ, который имѣлъ каждаго напоминати: что молитвою и трудомъ получается благословеніе Божіе.

М—чь.

Завтра.

„Завтра, завтра, не сего дня“!
Такъ лѣнивы говорятъ, —
„Завтра дѣлати я радъ,
„Хоть въ день праздника Господня!
„А сего дня почину,
„Завтра работу начну,
„Завтра не хочу лѣнитись,
„Завтра треба мнѣ трудитись, —
„Нынѣ лучше — поиграти,
„Завтра трудъ свой докончати“!

Для чего же не теперь? . . .
Завтра сдѣлаешь другое!
Нынѣ сдѣлай то — и вѣрь,
Что на каждый день есть дѣло!
Что поспѣло, — то дозрѣло;
Что ты сдѣлавъ — то съ концемъ
Вижу я, и поздравляю,
А что сдѣлаешь потомъ —
Того, братъ еще не знаю!
Если кто не идетъ впередъ,
Тотъ назадъ идетъ на — вѣрно: —
День за днемъ житье пройдетъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Невозвратно и мгновенно,
Быстро каждый часъ летитъ,
Дальше, дальше время мчитъ,
То лишь наше, что имѣемъ,
И своимъ назвати смѣемъ
Теперѣшній только часъ, —
Будущій закрытъ отъ насъ!
Каждымъ часомъ настоящимъ
Въ жизни корыстати знай,
Часомъ дорожи летящимъ,
Завтрему — не довѣряй!

Кн. д. ч.

Скиталецъ.

Куда ходжу,
Куда броджу,
Лишь сумую,
Часъ гайную,
Ту я дную,
Тамъ почую,
И не знаю,
Куда маю
Щи ходити,
И блудити
Куда гляну
И где стану,
Ни хатины,
Ни родины,
Ани брата,
Ани свата
Я не знаю
Въ жадномъ краю
Бо скиталецъ
Самъ якъ палецъ . . .

Мудрое наставленіе.

Не труди твоихъ пріятелей безпотребно; не отягощай ихъ многими повѣреніями и прошеніями. Если самъ себѣ помощи можешь, не желай помощи другихъ. — Горы стоятъ изъ пѣску; изъ минутъ складаются годы, многія дѣланія составляютъ жизнь. — Продолжительное счастіе шкодитъ часто, какъ солодкія стравы желудку.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Несчастіе учитъ насъ: познавати цѣну или безцѣнность человѣка. Мудрый не желаетъ больше кромѣ того что себѣ заробити можетъ. Гордость есть овощь на деревѣ глупости. За разумъ гроши получишь, за гроши разуму николи. Порядокъ есть душою труда и занятій. Плачущимъ открывай твое несчастіе, а веселымъ твое ечастіе. Лестецъ не навидитъ того, кому льстится или мало уважаетъ его. Кто мудро говоритъ, тотъ мудро мыслитъ. Мудрый мыслитъ напередъ. Бѣдному человѣку не достаетъ много, скупому же всего. Передъ богатымъ не понижайся, передъ убогимъ не гордися. Не вѣрь всему что чуешь, подѣлай все, что можешь. Позволь также и другимъ говорити, твоя бо мудрость наскучитъ другимъ дуже.

Наши слова могутъ статися искрами, которыя мимо нашей воли жгутъ, — или стрѣлами, которыя смертоносно поражаютъ, или мечами, которые сердце ближнихъ проколяютъ. Кто за другихъ лишь злое говоритъ, дѣлаетъ намъ ту прислугу, что свою недобрую душу намъ раскрываетъ. Злой бесѣдѣ николи не прислухуйся.

Домашніе совѣты.

Кормъ для коровъ. Отъ слѣдующихъ растѣній даютъ коровы много молока: 1. горскій копръ, отъ сего растѣнія даетъ корова особенно много и густаго молока, изъ котораго бываетъ масло жолтое съ ароматическимъ вкусомъ; 2. кропиву, особенно великую. Вообще кропива есть одно изъ наиздоровшихъ кормовыхъ растѣній, которую такъ зеленую, какъ и сушеную можно коровамъ давати саму или смѣшанную съ сѣномъ или сѣчкою. Корова отъ ней высмотриваетъ хорошо и даетъ много молока, отличнаго на масло, которое придаетъ красную жолтую фарбу;

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

3. капусту, которая для доящихся коровъ есть лучшимъ кормомъ, нежели крумпли или полевая рѣпа. Корова по томъ кормѣ даетъ молоко вкусное, выдѣлающее много сметаны, и способное на сыръ. — Вѣтви хмелины высушены на воздухѣ и въ зимѣ надробно порѣзано и попарено даппы коровамъ значительно умножаютъ молоко. — Морковь касательно доброты молока превосходитъ другіе кореноплоды. Также утверждаютъ что крумпли варены тучатъ корову, а сыры умножаютъ молоко.

Ратунокъ скота при огнѣ. Знаемъ что скотину въ часъ огня не легко, а часто даже не возможно вывести изъ горящей стайны — хлѣва, — понеже блескомъ огня ослѣплена, она нерѣдко кидается просто въ огонь. Совсѣмъ простое средство для сохраненія скотины въ такомъ случаѣ отъ погибели состоитъ въ томъ, чтобы ей, докля еще есть время, закрыти очи плахтою; скоро бо только не будетъ видѣти огонь, дается выпровадити изъ хлѣва безъ упора.

Что дѣлати чтобъ скотъ скоро привыкалъ до себе? Часто приключается что новокупленныя коровы, поставлены въ хлѣвѣ съ коровами домашними начинаютъ боротися, при чемъ слабшія нерѣдко бываютъ покалѣчены отъ силнѣйшихъ и до пашни не допущаются. То зло легко устроняется тѣмъ, что скотамъ, имѣющимъ до себе привыкнути, особенно слабшимъ и боязливымъ помачается шыя и голова какъ далеко они могутъ лизатися.

Сколько тыждней имѣютъ ссати молодые скоты? Поросята 7 до 8, козы 8, телята 10 до 12, жеребята 15 до 18, ослята 16, ягнята 16 до 18 тыждней.

Какъ охоронити коней отъ мухъ? Чтобы кони, особенно коло ухъ охранити отъ докучанія мухъ, намащуются тѣ части кожи лавровымъ елеемъ. Запахъ того елея отгоняетъ мухи. Одноразное намащеніе довольное на три дня. То средство не имѣетъ никакихъ шкодливыхъ слѣдствій для коня и можетъ не въ одномъ случаѣ предохранити отъ великаго несчастія, понеже уже не одинъ конь изъ причины мухъ, осѣвшихъ его ухъ сполошился.

Какъ познати что молоко помѣшано водою? Возьми каплю молока на нохоть великаго палца; если капля будетъ высока, тогда молоко есть чистое, если же она

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

расплынется, то молоко распущено водою. Опытъ доказуетъ что молоко ранушное всегда бываетъ больше воднистое и тяжшее какъ молоко вечернее; первое содержитъ въ себѣ больше сыра, второе больше сметаны.

Средство на раны отъ опаренія. Прикладаніе простаго мыла распущеннаго на густо во водѣ гоитъ раны приходящія отъ опаренія или упеченія; если раны большія, додается до того еще мало тинктуры арники.

Какъ хранити засѣвъ отъ мышей? Чтобы посѣянное жито сохранити отъ мышей, должно оное передъ сіятьемъ петролеомъ покропити.

Какъ сохранити капусту отъ гусеницъ? Обсѣй грядки, на которыхъ посажена капуста, около коноплями въ ширину нѣсколько цолей.

Анекдоты.

Дякъ пропилъ свѣтъ. Пришолъ кураторъ къ намѣстнику съ поносомъ: „У насъ въ селѣ велика бѣда сталася: Дьякъ пропивъ свѣтъ.“ Намѣстникъ только по долгомъ толкованіи могъ поразумѣти что дьякъ земный шаръ — földgömb — понесъ въ корчму за паленку, которое училищное имущество потому цѣлая громада съ великимъ торжествомъ, вымѣнивши отъ жида — понесли въ школу назадъ.

Что найпотребнѣйшее къ крещенію? Училъ священникъ малаго циганина что къ крещенію найпотребнѣша есть вода, а старый циганинъ прислухуяся сему наставленію отвѣтилъ: „Пѣтъ панъ превелебный, къ крещенію найпотребнѣша дѣтина, бо безъ дѣтины не можетъ совершитися крешеніе.“

Откуду еси человѣче и камо идеши? Сталося на цеголнянскомъ отпустѣ что проповѣдатель сими словами началъ свою проповѣдь: Откуду еси человѣче и куда идеши? На то одинъ слышатель голосно отвѣтилъ: „Я паночку изъ Андрашовецъ, иду на ярмарокъ до Убрежа, бочата куповати, не бойтеся, не довго буду вамъ тутъ заважати.“

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Яка книжка? Одинъ книжникъ, который непрестанно книги читалъ, дуже мало журился о своей женѣ. Сія разъ воскликнула: „О киба и я могла быти книжка!“ — Добрѣ бы было то отвѣтилъ книжникъ, — но знаешь яка книжка? календарь, который каждый годъ съ новымъ обмѣняемъ.“

Въ воду упалъ жидъ. Уже мало не утопился и началъ кричати за помощію. — Вытягнемъ тя отвѣчали близь смотрящіе это млинарскіе товарищи, — если вѣруешь въ отца, и сына и духа святаго. — „Вѣрую я въ цѣлую родину, лемъ пойте, вытягнути мя.“

Дарунокъ на новый годъ. Една нескорязна и паскудна жена вопрошалася своего мужа, чтобы ему купити на новый годъ? — Знаешь что? — отвѣтилъ мужъ — купи ми едну пипу, на который твой образъ най будетъ вымальованый. Хотѣлъ бы я отвыкнути отъ куренья.“

— Что ся журишь жгоно? — просится Чмульо отъ своей жены? — Ай-вай еденъ згубъ ми выпалъ! — „О тотъ дуже буде радоватися что уже ему не треба буде подъ еднымъ дахомъ бывати со твоимъ языкомъ.“

Крестный листъ. Единъ циганинъ приде къ панъ-отцу и проситъ свой крестный листъ. Старый панъ-отецъ съ цѣлою усиловностію сядетъ къ митрицѣ и за больше годинъ искаетъ день рождества циганина, но безъ всякаго успѣха. На помощь призываетъ каплана и обое снова начинаютъ перечитовати митрику. Тогда на умъ приходитъ панъ-о цу вопрошатися отъ циганина: Ачей ты и не въ семъ селѣ родился?“ Такъ есть, прошу смиренно, я не въ семъ селѣ родился — по на что буду ходити инкуда, тадъ панъ-отецъ такій священникъ, якъ другіе!“

Исповѣдатися пошолъ циганинъ. Между грѣхами и тото повѣлъ „Что разъ мамину гуню въ землю розщибъ.“ Отвѣтилъ священникъ что тото еще не грѣхъ, при всемъ томъ циганинъ на то особнаго отпущенія просилъ. Что получивши наконецъ совѣстливости своей тоту причину предложилъ что въ гуни нечаянно и его матерь была.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Золотыя и серебряныя монеты.

приходящій въ оборотѣ и цѣнности ихъ въ австрійской стоимости безъ ажія.

а) Золотыя монеты:

Августдоръ, саксонскій	8 зл.	30 кр.
Георгсдоръ, ганноверскій	7 „	87 „
Гвинея	9 „	97 „
Доляръ, сѣвер. америк.	2 „	7 „
Доппія, римская	6 „	80 „
Драхма 20, греческая	7 „	15 „
Дукатъ, австр. съ 1856.	4 „	75 „
„ подвойный	9 „	45 „
„ голендерскій	4 „	55 „
„ баварскій	4 „	70 „
„ датчанскій	3 „	62 „
„ прусскій	4 „	75 „
„ русскій св. Андрея	4 „	20 „
„ имперіалъ	9 „	72 „
Золотовка, баварская	3 „	32 „
„ ганноверская	3 „	38 „
Имиеріалъ русск. á 5 рублей	8 „	25 „
Корона, австрійская	13 „	75 „
„ ганноверская	13 „	75 „
„ саксонская	13 „	75 „
Люидоръ, франц. старый	8 „	4 „
„ „ новый	9 „	14 „
Максдоръ, баварскій	6 „	65 „
Наполеондоръ, французскій	7 „	65 „
Пястровъ 100, турецк.	9 „	9 „
Рубль (платиновый) русск.	4 „	86 „
Скудовъ 5, римск.	10 „	72 „
Франковъ 100, франц.	39 „	92 „
„ 5, „	2 „	— „
„ 10, белгійск.	3 „	92 „

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 08.2015

Франвовъ 20, австр.	8	„	—	„
„ 10, австр.	4	„	—	„
Фридрихсдоръ, прусск.	8	„	30	„
„ датчанск.	8	„	18	„
„ вюртемб.	9	„	40	„
Штерлинговъ (1 фунтъ), англ.	10	„	32	„
Чехина, римская	4	„	48	„
„ турецкая	2	„	95	„

б) Серебряныя монеты:

Гульденъ, австр. конв. мон.	1	зл.	5	кр.
„ ганновер.	1	„	17	„
„ бруншв.	—	„	87	„
„ нидерланд.	1	„	20	„
„ „ á 100 цент.	—	„	85	„
„ липскій (Reichsgulden)	1	„	5	„
Доляръ, сѣверо-америк.	2	„	16	„
Драхма, греч. (100 лептъ)	—	„	36	„
Еки, франц.	1	„	18	„
Корона, англійская	2	„	35	„
Лира, англійская (100 центим.)	—	„	40	„
Маркъ, нѣм. (100 фениковъ).	—	„	50	„
Пястеръ, турецкій	—	„	10	„
Рубль, русскій (100 ковѣекъ)	1	„	62	„
Скудо, римск. (10 паолей)	2	„	18	„
Сольдовъ 5, итал.	—	„	10	„
Сороковецъ, авст. старый	—	„	35	„
„ „ совсѣмъ старый	—	„	34	„
Су (sou), франц.	—	„	2	„
Талярь-коронный, австр. и бав.	2	„	31	„
„ конвенційный	2	„	10	„
„ союзный (Vereinsth.)	1	„	50	„
„ нидерландскій	2	„	17	„
„ франц. и швейц.	2	„	41	„
„ варшавскій (6 золот. польск.)	1	„	50	„